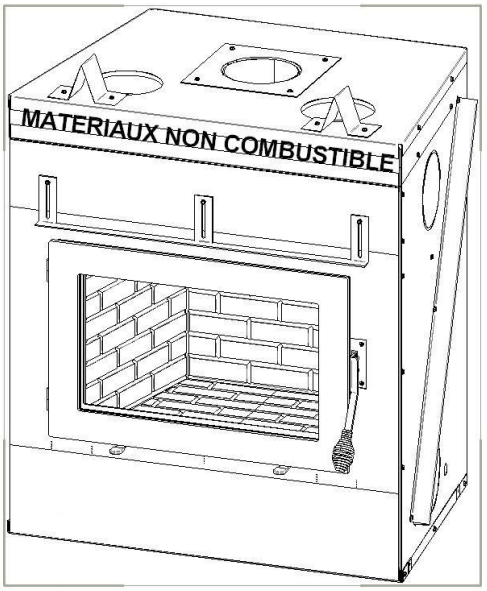
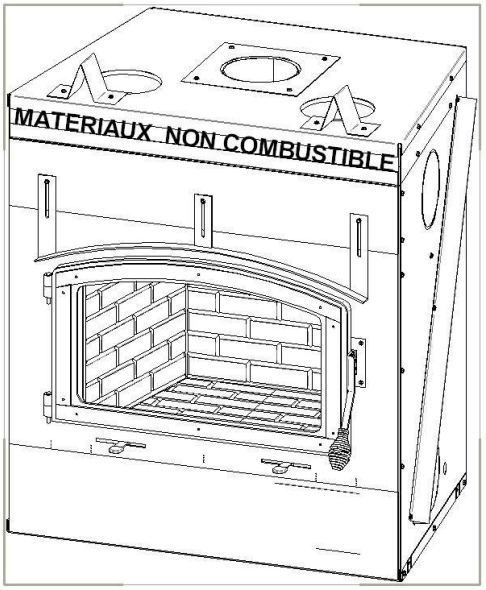
UNE CHALEUR NATURELLE

ÉQUINOX





VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE

Ce manuel peut être téléchargé à partir du site web du fabricant.

Intertek

CONFORME AUX NORMES D'ESSAI:
ULC 5627
UL 1482

CERTIFIÉ PAR L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE EPA

HPBA Hearth, Patio & Barbecue Association

Industries Soca Inc.
11740, Philippe-Panneton
Montréal, Québec, H1E 4G4
(514) 494-4522
Sans frais 1-888-494-4522
Fax : (514) 494-4521
www.foyersnordica.com
info@industriessoca.com

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSEIL DE SÉCURITÉ POUR ÉQUINOX 1

2. LE FOYER 1

2.1. INTRODUCTION 1
2.1.1. Pièces requises 1
2.1.2. Mise en garde 1
2.1.3. Permis 1
2.1.4. Dimension importante 2
2.2. UTILISATION DU FOYER 3
2.2.1. Mode d'installation 3
2.2.2. Combustibles 3
2.2.3. Les premiers feux 3
2.2.4. Comment faire un feu 3
2.2.5. Retour de fumée, raisons et ce qu'il faut faire 4
2.3. FONCTIONNEMENT DU FOYER 4
2.3.1. Créosote 4
2.3.2. Entretien de la cheminée 5
2.3.3. Détecteur de fumée 5
2.3.4. Bois 5
2.3.5. Bûches manufacturées 5
2.3.6. Bruits d'expansion 5
2.3.7. Cendres 5
2.3.8. Surchauffe 6
2.3.9. Entretien de la porte 6
2.3.10. Entretien de la vitre 6
2.3.11. Entretien du placage 6
2.3.12. Remplacement de la vitre selon modèle 7
2.3.13. Remplacement des pierres réfractaires 8
2.4. INSTALLATION DU FOYER 9
2.4.1. Conseil pour l'installation 9
2.4.2. Chapeau de pluie 9
2.4.3. Hauteur minimum d'une tablette combustible et hauteur de l'emboîtement 9
2.4.4. Recouvrement du foyer 9
2.4.5. Normes pour l'extension de l'âtre 10
2.5. INSTALLATION DES CONDUITS D'AIR PAR GRAVITÉ 11
2.6. PRISE D'AIR EXTÉRIEURE 12
2.6.1. Installation de l'ensemble de la prise d'air extérieure 12
2.7. INSTALLATION DU CONDUIT D'AIR CHAUD 13
2.7.1. Conduits d'air chaud par gravité 13
2.7.2. Conduits d'air chaud par aspiration 13
2.7.3. Conduits d'air chaud raccordé au système central 17
2.8. INSTALLATION DE LA CHEMINÉE ET DU MUR DE FINITION 18

3. LA CHEMINÉE 19

3.1. CHEMINÉE RECOMMANDÉE 19
3.2. POURSUIVRE L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE 19
3.3. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE 20
3.4. INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE 22
3.4.1. Installation avec les composantes EXCEL. 22
3.4.2. Installation avec les composantes CHEMINÉE SÉCURITÉ INT. 23
3.5. COUPE-FEU RADIANT MURAL À ANGLE 24
3.6. HAUTEUR MINIMUM DE LA CHEMINÉE 24
3.7. SOLIN 25
3.8. FEU DE CHEMINÉE 25

4. PARE-ÉTINCELLE 25

4.1. INSTALLATION D'UN PARE-ÉTINCELLE (OPTIONNEL) 25

GARANTIE LIMITÉE DE 25 ANS 26

1. CONSEIL DE SÉCURITÉ POUR ÉQUINOX

- Utiliser seulement la porte conçue spécifiquement pour le foyer Équinox.
- Lorsque le foyer est nettoyé, les cendres doivent être placées dans un contenant métallique fermé hermétiquement. Garder ce contenant sur une surface non-combustible ou sur le sol, à l'extérieur de la maison et ce, jusqu'à ce que les cendres soient disposées de façon permanente. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur un terrain, celles-ci devraient être gardées dans un contenant métallique jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.

Attention :
Ne jamais utiliser d'essence, de kérosène, de l'allume feu liquide pour charbon de bois ou tout autre liquide combustible pour allumer ou ranimer un feu. Garder tous les liquides inflammables loin du foyer en tout temps.

Attention :
Ne pas placer de matériaux combustibles à moins de 48" (1.2 m) de l'ouverture du foyer.

Attention :
Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance lorsque le foyer fonctionne.

AVERTISSEMENT :
CE FOYER N'EST PAS HOMOLOGUÉ POUR ETRE UTILISÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BUCHES À GAZ SANS CONDUIT D'ÉVACUATION OU AVEC CONDUIT D'ÉVACUATION. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER DE BUCHES À GAZ À L'INTÉRIEUR DE CE FOYER.

2. LE FOYER

2.1. INTRODUCTION

- Lire et conserver ces instructions pour références futures.
- Installer le foyer seulement comme décrit dans les instructions qui suivent.

2.1.1. Pièces requises

- Foyer modèle Nordica.
- Vitres.
- Pierres réfractaires.

2.1.2. Mise en garde

- Ne pas installer ce foyer dans une maison mobile.
- L'unité doit être installée contre un mur fini. Aucune isolation ne doit être rajoutée autour de l'unité.
- Avant de débuter chaque saison de chauffage, vérifier l'intérieur et l'extérieur du foyer et l'âtre de la cheminée afin de détecter toutes défectuosités ou détériorations.
- Si le foyer est installé au sous-sol, sur un plancher de ciment, avec les murs non finis (isolant visible) et plafond sur soliveaux, le rendement du foyer en sera affecté (jusqu'à 75%), du à un apport trop élevé de fraîcheur ambiante.

2.1.3. Permis

Avant de débuter l'installation du foyer, consulter les autorités locales afin d'obtenir un permis de construction et prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur pour votre région.

2.1.4. Dimension importante

Vérifier les dimensions du foyer avant l'installation.

2.1.4.1. Dimension du foyer (voir figure 1).

2.1.4.2. Diagrammes des emboîtements (voir figure 2).

2.1.4.3. Hauteur de l'emboîtement 84" libre (voir page 10)

Figure 1

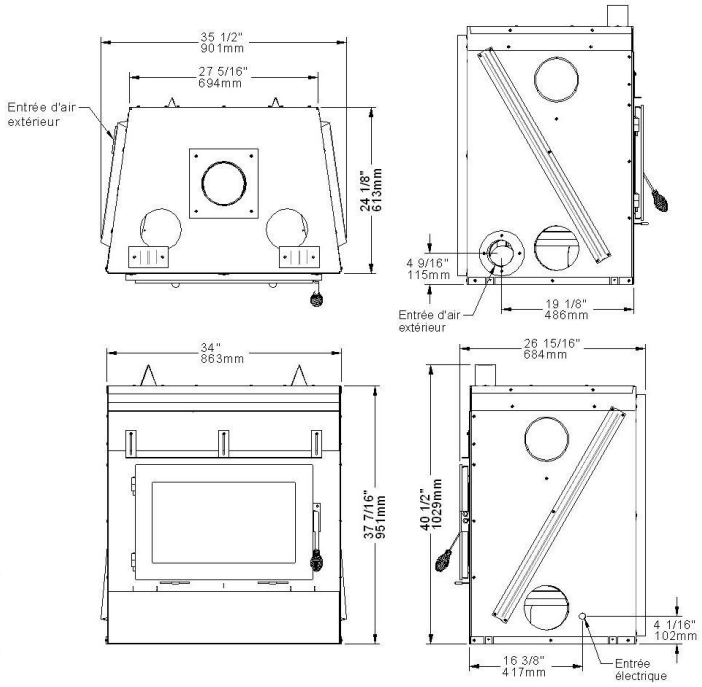
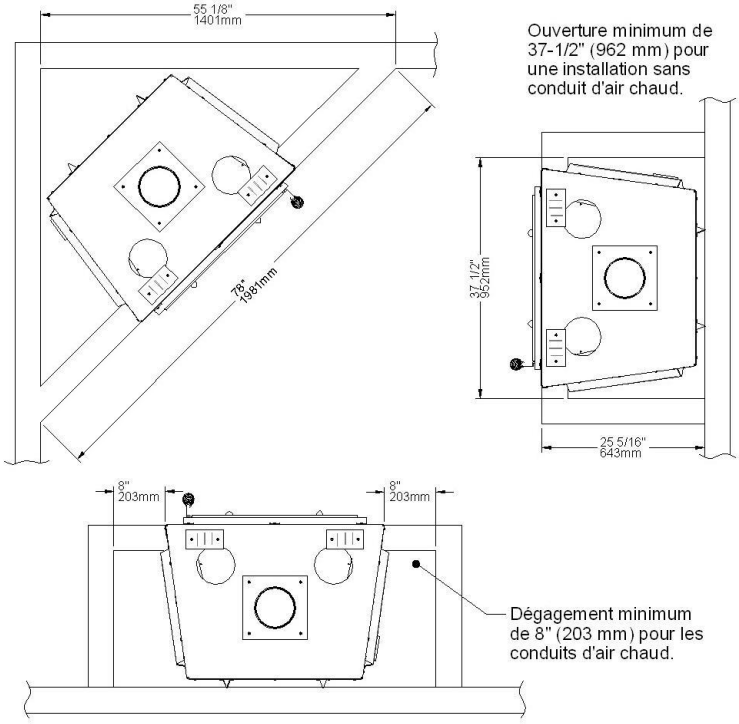


Figure 2



2.2. UTILISATION DU FOYER

2.2.1. Mode d'installation

Ces instructions ont pour but de vous permettre d'effectuer une installation simple et sécuritaire du foyer et de la cheminée. S.V.P. lire attentivement les informations contenues dans ce manuel avant de débuter l'installation du foyer.

2.2.2. Combustibles

Les appareils Nordica donnent un meilleur rendement lorsqu'ils sont alimentés avec du bois sec. Le bois dur est préférable au bois mou puisque l'énergie provenant du bois est directement proportionnelle à sa densité. Le bois dur brûlera plus longtemps et demandera une alimentation minime. Normalement, le bois coupé et laissé à l'abri pour une période d'un an se qualifie comme étant un bois sec. Du bois mouillé ou vert sera très difficile à brûler, donc moins efficace, et causera une accumulation de créosote dans la vitre et la cheminée. Du bois excessivement sec brûlera bien mais laissera échapper dans l'atmosphère plus de particules, et se consumera trop vite.

2.2.3. Les premiers feux

Avant d'utiliser le foyer, enlever le plastique protecteur qui recouvre les portes. Nettoyer tous les résidus de colle avec un savon doux.

2.2.4. Comment faire un feu

Au début de l'allumage, ouvrir le registre d'entrée d'air (la manette localisée à gauche, derrière la persienne inférieure) et laisser ouvert toute la durée du chauffage. Refermer le registre lorsque l'appareil est éteint afin d'éviter le refroidissement de la pièce.

Il est recommandé de réchauffer la cheminée afin d'éviter les risques de fumée en présentant du papier sous forme de torche dans l'avaloir ou en chiffonnant plusieurs papiers de journaux dans le foyer, et mettre le feu à 3 ou 4 endroits différents. Tenir la porte entrouverte pour avoir un feu plus actif dans le foyer et pendant ce temps, la cheminée se réchauffera plus rapidement.

À l'allumage, un bon feu vif est requis. Introduire dans la boîte à feu une petite quantité de vieux papiers froissés et les recouvrir avec du bois sec, fendu et mince. Ouvrir les clés de tirage (situées au centre, derrière la persienne supérieure) et allumer le feu. Dès que le feu est bien pris, ajouter des morceaux de bois un peu plus gros et fermer la porte. Ne pas toucher la clé à main nue lorsque le foyer est chaud.

<u>REMARQUES IMPORTANTES</u>

Ne jamais utiliser votre foyer comme incinérateur pour brûler des combustibles légers, tels que l'huile de vidange, le naphte, l'essence, l'huile à moteur, combustible à lampe, kérosène, liquide inflammable pour allumer le charbon ou liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans le foyer.

Il y aurait alors un risque de ne plus pouvoir maîtriser le feu et il en résulterait un feu de cheminée.

Garder tous ces liquides loin de votre foyer en tout temps.

2.2.5. Retour de fumée, raisons et ce qu'il faut faire

Un foyer Équinox bien installé ne devrait pas produire de fumée dans la maison. Si le foyer continue de produire de la fumée, il est probable que ce soit pour une des raisons suivantes :

a) Pression d'air négative

L'installation extérieure de la cheminée est défectueuse ou incorrecte, engageant des problèmes de retour d'air et par conséquent, des allumages difficiles.
L'échauffement de la cheminée est insuffisant. Ne pas oublier que plus le foyer est chaud, plus la cheminée aspirera la fumée.

La porte ou le registre d'entrée d'air ont été refermés trop rapidement. L'apport d'air est essentiel au maintien de la combustion.

Si la pièce est trop étanche ou la maison présente une pression négative et qu'il n'y a pas d'entrée d'air extérieure, l'apport d'air au foyer sera plus difficile que normalement. Ouvrir temporairement une fenêtre près du foyer pour l'augmenter.

Tout ventilateur (hotte de cuisinière, ventilateur de salle de bain, aspirateur central ou sécheuse à linge) aspire l'air vers l'extérieur. Ceci peut créer une pression négative dans la maison. Fermer le ventilateur ou ouvrir une fenêtre près du foyer pour régler ce problème.

b) Bois mouillé

Le bois humide dégage plus de fumée en brûlant que le bois sec. Plus le bois est humide, moins il dégage de chaleur et plus il produit de la créosote. Si le bois brûlé est très humide, inspecter la cheminée tous les mois où le foyer est en usage.

c) Cheminée sale ou obstruée

S'assurer que la cheminée est raisonnablement propre et libre de toute obstruction.

d) Cheminée trop courte

Vérifier si la cheminée est suffisamment haute : minimum de 3' (914 mm) au-dessus de sa jonction avec le toit (voir page 24). Sinon, ajouter des longueurs supplémentaires de conduit, ce qui augmentera le tirage de la cheminée et réduira la tendance au retour de fumée.

Les cheminées accolées à un mur extérieur (voir page 20 dessin de droite) sans revêtement présentent souvent des problèmes. Ouvrir une fenêtre près du foyer.

Enlever toujours l'excédent de cendre avant d'allumer un feu. Maintenir une épaisseur de cendre de 1'' (25,4 mm) pour optimiser la combustion et maximiser la durée du feu.

2.3. FONCTIONNEMENT DU FOYER

2.3.1. Créosote

Lorsque le bois brûle lentement, il produit un goudron et d'autres vapeurs organiques qui, associés à l'humidité, forment la créosote. La vapeur de créosote se condense dans un tuyau de cheminée relativement refroidi par un feu lent. Il en résulte une accumulation de créosote à l'intérieur du tuyau.

Lorsqu'elle s'enflamme, la créosote forme un feu extrêmement ardent.

Il est donc conseillé de faire de petits feux ardents plutôt que des gros feux qui couvent. Ceci vous permettra de garder la cheminée et les vitres propres.

2.3.2. Entretien de la cheminée

La cheminée devrait être inspectée périodiquement durant la saison du chauffage afin de déterminer s'il y a accumulation de créosote. Si une couche de créosote s'est accumulée (3 mm ou plus) elle devrait être ramonée afin de réduire le risque d'un feu de cheminée.

Il est nécessaire de faire ramoner la cheminée après une accumulation de 3 mm de créosote.

2.3.3. Détecteur de fumée

Ne pas installer le détecteur de fumée trop près de votre foyer car il se déclenchera en ouvrant la porte pour le chargement.

2.3.4. Bois

Éviter l'utilisation de bois vert pour ralentir la combustion. Cela entraîne la formation de dépôt excessif de créosote et de suie dans la cheminée, ce qui pourrait provoquer un feu de cheminée.

Il est important d'acheter du bois sec pour obtenir une meilleure quantité de chaleur par corde de bois.

Utiliser seulement du bois sec. Noter qu'il faut de 6 à 12 mois de séchage pour avoir du bois sec de qualité en obtenant l'équivalent de 15 à 20 % d'humidité.

2.3.5. Bûches manufacturées

Les bûches manufacturées ou bûches écologiques peuvent être utilisées dans l'appareil à combustion lente à condition que celles-ci soient composées à 100% de résidus de bois compressés.

Les bûches manufacturées comportant des additifs chimiques ne doivent en aucun cas être utilisées comme combustible, car elles produisent une chaleur beaucoup plus intense qui risque d'endommager votre appareil et d'annuler la garantie. Les bûches manufacturées faites à 100% de résidus de bois doivent être utilisées avec prudence.

En général, ce type de bûche dégage une plus forte chaleur sur une courte période de temps. L'appareil risque de surchauffer si une trop grande quantité de bûches est utilisée en même temps. Il est recommandé de commencer l'allumage avec une seule bûche.

2.3.6. Bruits d'expansion

Des bruits d'expansion et de contraction pendant le cycle de chauffage et de refroidissement sont des phénomènes normaux. Il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

2.3.7. Cendres

Pour l'enlèvement des cendres de l'âtre, attendre qu'il n'y ait plus de braise (24 à 48 heures après la dernière utilisation).

Les cendres devront être placées dans un contenant en métal avec couvercle hermétique, sorties à l'extérieur et déposées au sol loin de tout matériau combustible, en attente d'être jetées définitivement. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient demeurées dans un contenant fermé jusqu'à ce que toutes les cendres soient complètement refroidies.

Pour réduire les risques de feux de cheminée, garder votre cheminée propre en l'inspectant régulièrement afin de vérifier l'accumulation de créosote. Pour y accéder, dévisser le chapeau.

Une brosse de plastique ou de bois est recommandée pour éviter les égratignures sur la paroi interne.

2.3.8. Surchauffe

Ne pas brûler de déchets domestiques, du bois traité ou du bois trouvé sur la plage qui pourrait contenir du sel et autres produits chimiques. Le sel ainsi que les autres produits chimiques causeront de la corrosion à l'âtre du foyer ainsi qu'à la cheminée. Ne pas abuser du foyer en y brûlant des restants de bois de construction, des branches d'arbres de Noël et de grandes quantités de papier journal ou de carton. Le feu très intense causé par ces produits peut endommager le foyer et provoquer un incendie dû à la surchauffe et même un feu de cheminée s'il y a des dépôts de créosote.

2.3.9. Entretien de la porte

Avant de chauffer le foyer pour la première fois, il est nécessaire d'enlever toutes les étiquettes et de laver la porte avec de l'eau savonneuse (savon doux), car les moindres traces sur la porte resteront à jamais en chauffant votre foyer.

Noter que les foyers de combustibles solides doivent être nettoyés fréquemment car il peut se former une accumulation de suie, de créosote et de cendres. Des directives doivent être données concernant les mesures à prendre s'il se produit un feu de cheminée dû à une accumulation de suie ou de créosote.

2.3.10. Entretien de la vitre

Ne jamais claquer la porte et ne jamais frapper la vitre. Lorsque la porte est fermée, s'assurer que les bûches sont placées de façon à ne pas heurter la vitre, ni brûler trop près de la vitre.

Ne jamais nettoyer la vitre avec des produits abrasifs. Les éraflures pourraient se transformer en craquelures et la vitre pourrait se casser. Ne jamais essayer de nettoyer la vitre chaude lorsque le foyer est en marche. Les produits de nettoyage peuvent se trouver chez votre détaillant.

Ne jamais utiliser des produits inflammables qui pourraient causer une explosion.

Inspecter régulièrement la vitre afin de déceler les fêlures. Si une fêlure est visible, éteindre le feu immédiatement et retourner la porte chez votre marchand pour faire remplacer la vitre avant de réutiliser votre foyer. Ne jamais utiliser le foyer si une vitre est brisée.

Il ne faut jamais remplacer la vitre par un autre matériau. En cas de nécessité, la remplacer par une autre vitre de la même dimension que vous pouvez vous procurer chez votre détaillant.

2.3.11. Entretien du placage

Ne nettoyez jamais les surfaces plaquées avec un nettoyant abrasif. Les surfaces plaquées de votre poêle peuvent facilement être égratignées. Afin de conserver leur fini original utilisez seulement un linge doux et humide lors de l'entretien.

ATTENTION
Chauffer l'appareil avec les portes entrouvertes peux endommager le placage et annuler la garantie.

2.3.12. Remplacement de la vitre selon modèle

Il est possible de se procurer les vitres chez votre détaillant ou chez les Industries Soca Inc.

Étapes à suivre pour une porte Équinox et Équinox-Arqué (voir image ÉQUINOX et ÉQUINOX-ARQUÉ):

1) Enlever les items 7, 6 et 5 de la porte ÉQUINOX et 6, 5 et 4 de la porte ÉQUINOX-ARQUÉ.
2) Libérer le cadrage de tous débris de vitre brisée, s'il en a.
3) Utiliser seulement de la vitre céramique des dimensions suivantes : ÉQUINOX : 12-1/2" x 22" et ÉQUINOX-ARQUÉ 13-3/8" x 22".

Note : Si la vitre n'a pas de cordon d'étanchéité collé autour (ÉQUINOX : Item 4 ET ÉQUINOX-ARQUÉ : Item 3), coller-le à part égale tout le tour de la vitre.

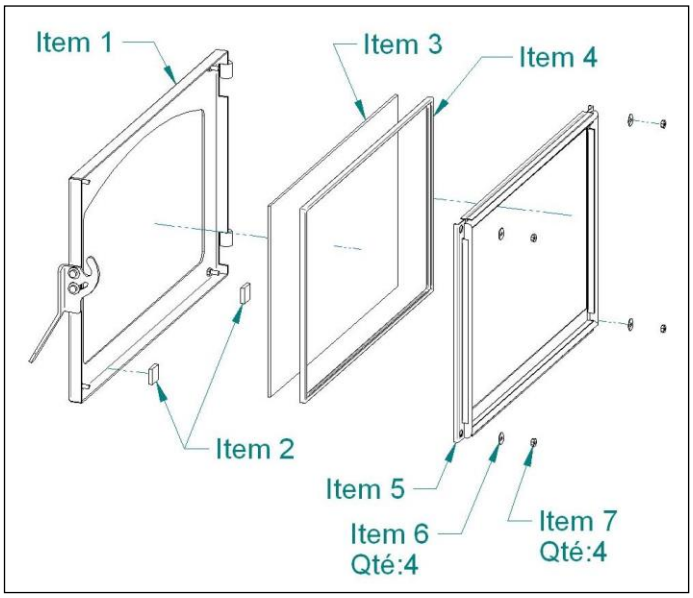
4) Pour l'ÉQUINOX, placer la vitre sur les items 2 et pour l'ÉQUINOX-ARQUÉ, placer la vitre sur le cadrage de la porte.

Note : Manipuler la vitre avec précaution afin de ne pas se couper.

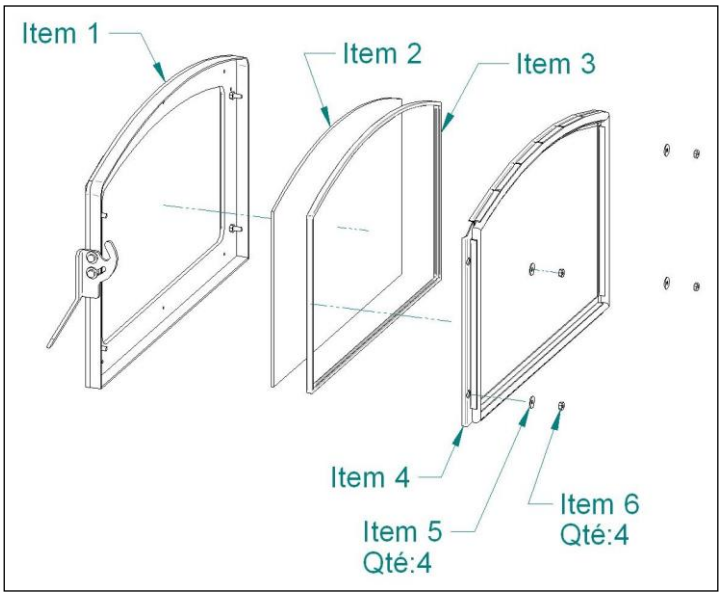
5) Replacer les items 5, 6 et 7 de la porte ÉQUINOX et 4, 5 et 6 de la porte ÉQUINOX-ARQUÉ.

Note : Serrer les vis avec précaution pour ne pas briser la vitre.

ÉQUINOX



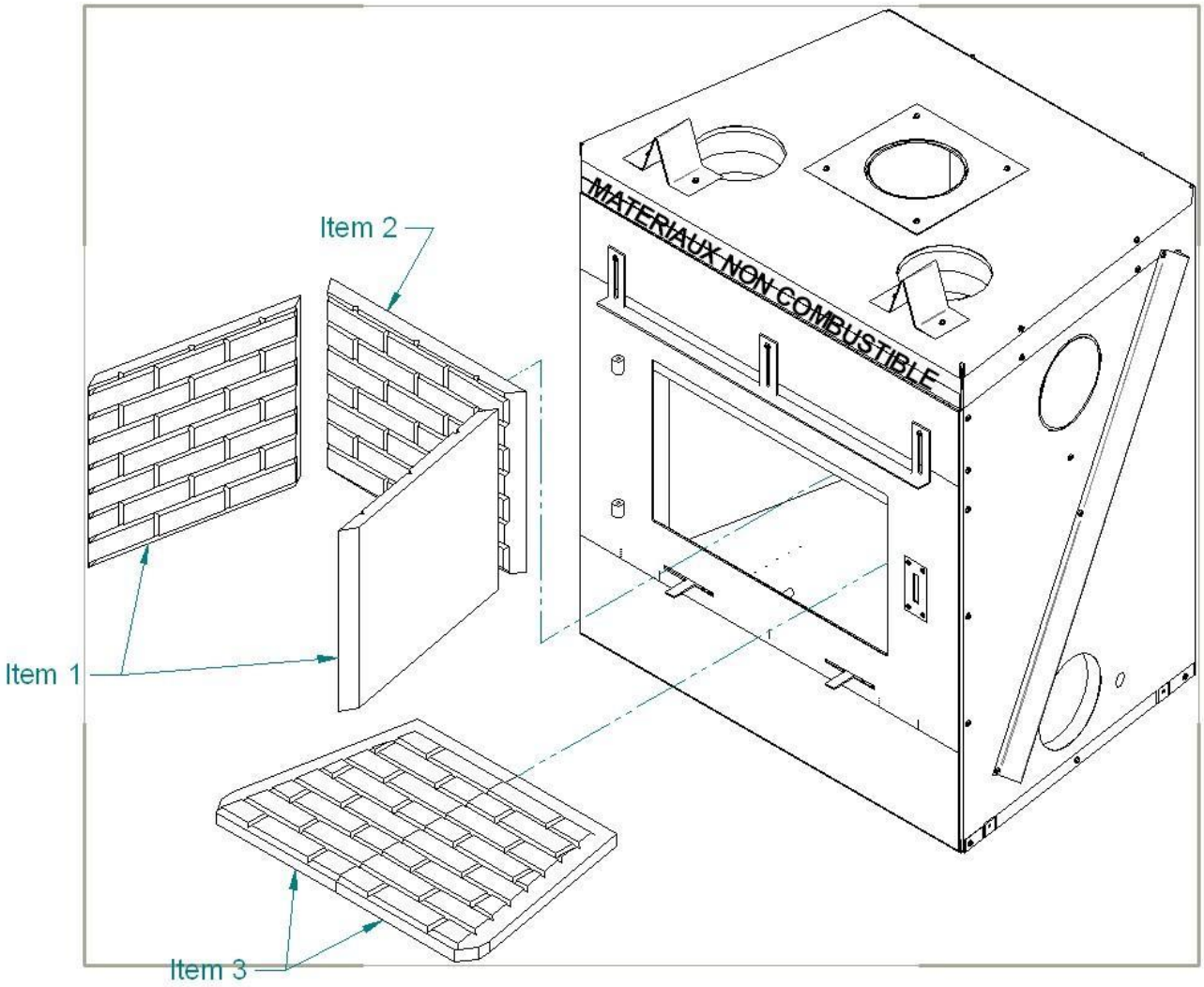
ÉQUINOX-ARQUÉ



2.3.13. Remplacement des pierres réfractaires

Ne pas utiliser le foyer lorsqu'une pierre est manquante ou brisée.

1) Enlever les pierres de chaque côté. (Item 1)
2) Enlever la pierre du dos. (Item 2)
3) Enlever les pierres du plancher. (Item 3)



Il est possible de se procurer les pierres réfractaires de remplacement chez votre détaillant ou chez les Industries Soca Inc.

Pour replacer les pierres, suivre l'ordre inverse.

2.4. INSTALLATION DU FOYER

2.4.1. Conseil pour l'installation

1) Libérer la surface de tout matériel combustible mobile où le foyer doit être installé : tapis, prélart.
2) Le foyer peut être installé directement sur le plancher ou sur une plate-forme combustible (bois, contreplaqué ou autres surfaces dures).
3) L'unité doit être installée contre un mur fini. Aucune isolation ne doit être rajoutée autour de l'unité.
4) La cheminée doit avoir un dégagement minimum de 2" (50 mm) des matériaux combustibles (voir page 10). Afin d'éviter le surchauffement, ne jamais obstruer le dégagement.

2.4.2. Chapeau de pluie

Un capuchon de pluie doit être installé sur la cheminée. L'absence de celui-ci peut occasionner des problèmes de corrosion.

2.4.3. Hauteur minimum d'une tablette combustible et hauteur de l'emboîtement

- ***ATTENTION :*** Aucune matière combustible ne doit être dans l'espace directement au-dessus du foyer à l'exception de l'encadrement qui supporte le revêtement et la tablette. Cet espace doit demeurer vide pour 84" (2135 mm) à partir de la base du foyer.

Si une tablette fabriquée de matériau combustible est installée, elle doit avoir 6" (150 mm) de profondeur et doit être localisée à un minimum de 48" (1219 mm) (voir page 10) et pour une tablette plus profonde, additionner la différence à la hauteur minimum de 48".

2.4.4. Recouvrement du foyer

1) Le recouvrement du foyer peut être fait de matériaux combustibles. Il peut être construit directement sur les côtés et à l'arrière de l'unité.

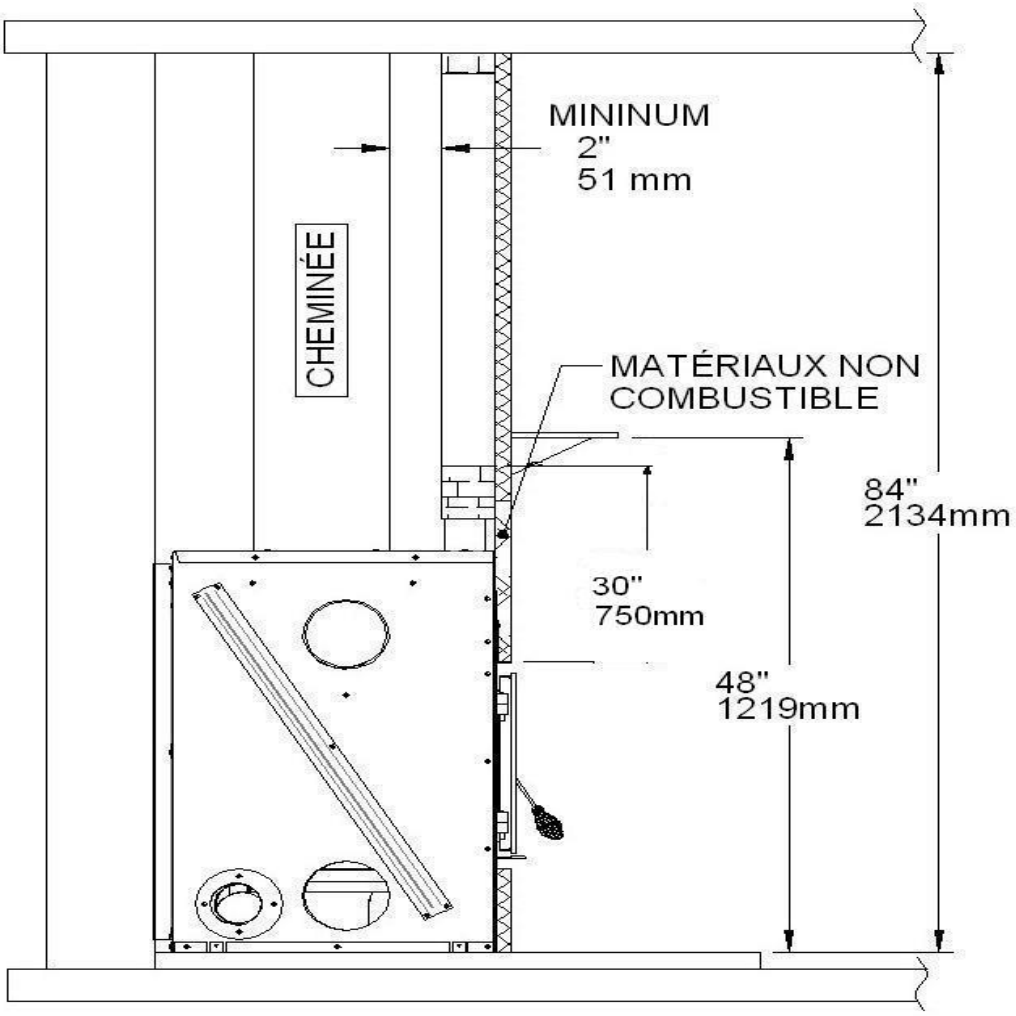
2) Il est également possible de construire des murs en 45° à partir des extrémités du foyer. Toutefois, le mur adjacent à angle droit doit être à un minimum de 18'' (457 mm) de l'ouverture du foyer (voir page 10).

3) Le mur avant doit avoir une partie de matériaux non combustible (voir page 18).

4) Choisir le meilleur emplacement pour votre foyer en tenant compte de la disposition des portes et fenêtres ainsi que de la circulation dans la pièce où le foyer sera installé. Prévoir de la place pour un prolongement de l'âtre qui sera aménagé devant le foyer ainsi que pour le manteau de cheminée. Prévoir aussi un endroit pour les sorties d'air chaud (optionnelles), pour la prise d'air extérieure et pour les conduits d'air par gravité. Si possible, choisir un endroit où la cheminée pourra traverser la maison sans avoir à couper les soliveaux du plancher ou du toit.

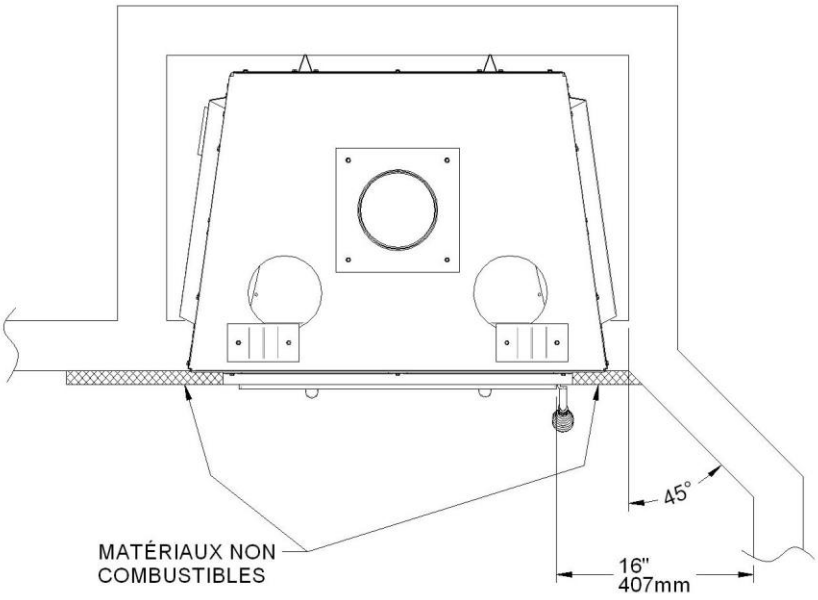
5) Normalement, il n'est pas nécessaire de renforcer le plancher qui supportera le foyer. La capacité du plancher peut être vérifiée en évaluant le poids du système de foyer. En cas de doute, mesurer l'emplacement du foyer. Vérifier la construction de votre plancher et consulter le code de construction pour savoir si un support additionnel est nécessaire.

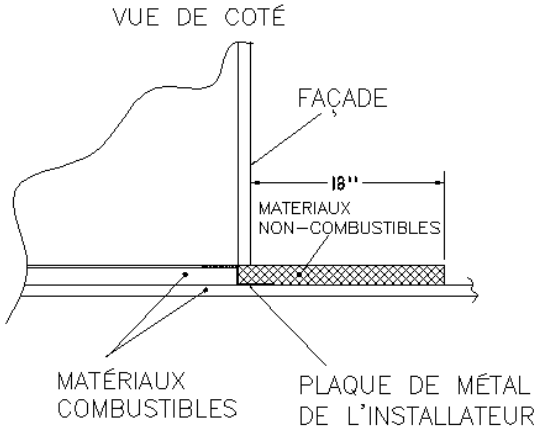
6) L'Équinox peut être installé directement sur le plancher ou sur une base (Normes pour l'extension de l'âtre) et un minimum de 84'' (2135 mm) de la base du foyer au plafond est requis (voir page 10).



2.4.5. Normes pour l'extension de l'âtre

L'Équinox peut être installé directement sur un plancher combustible, toutefois, l'extension de l'âtre devant le foyer doit être fabriqué de matériaux non combustibles (tuile, marbre, pierre, etc…). Une pièce de métal de 2" x 44" est fournie (76.2 mm x 19.17 mm) par le fabriquant.



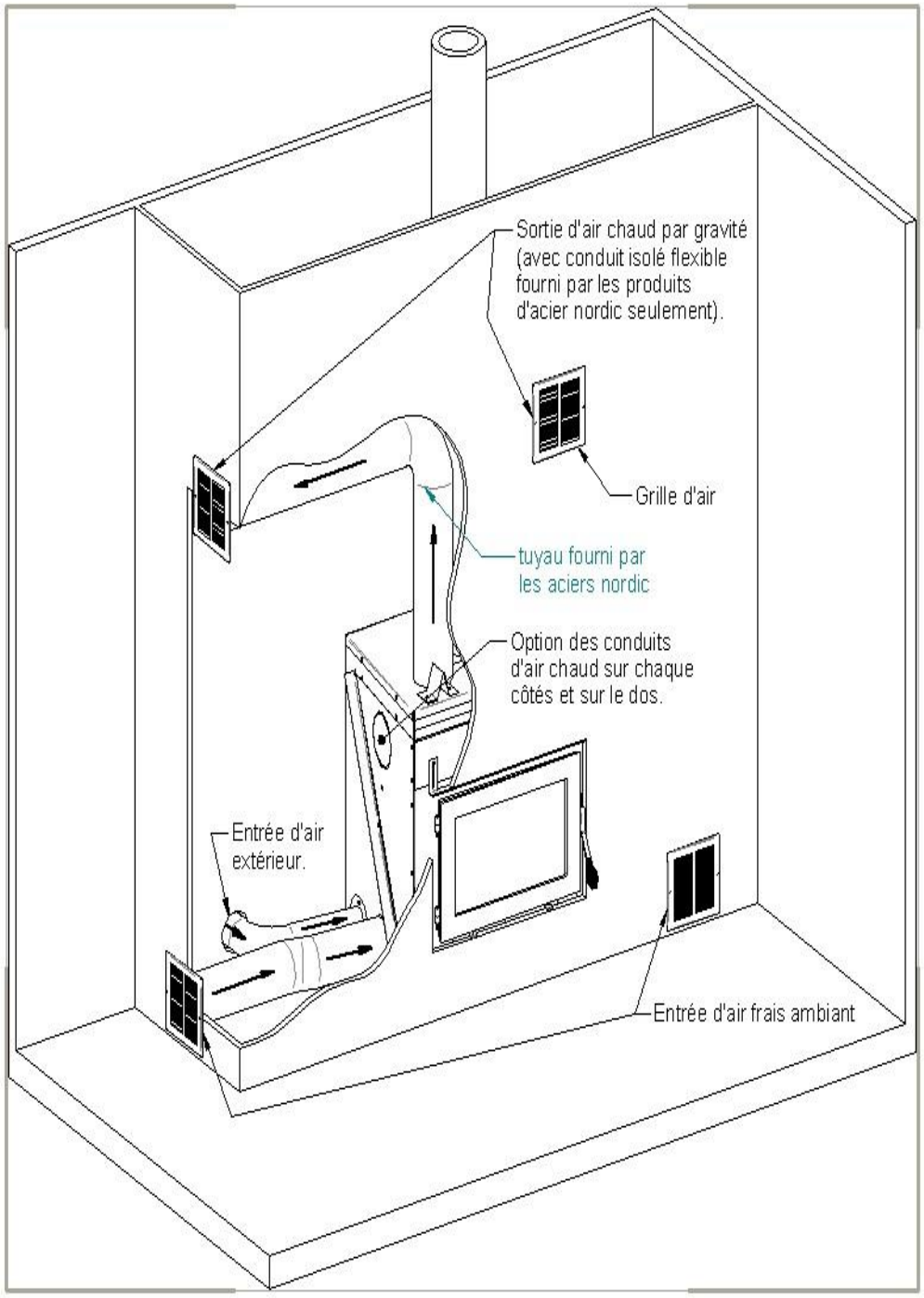


2.5. INSTALLATION DES CONDUITS D'AIR PAR GRAVITÉ

Pour le foyer Équinox, vous devez installer les deux entrée d'air frais ambiant situées de chaque côté au bas du foyer et deux sortie d'air chaud par gravité situées sur le dessus du foyer (un tuyau isolé flexible de 10 pieds et 4 grilles d'air sont fourni par Les Industries Soca Inc. seulement). Les entrées et les sorties doivent être d'une longueur maximum de 10 pieds.

Vous pouvez aussi installer en option, des conduits d'air chaud sur chaque côté et sur le dos. (voir page 13 à 17)

N'utiliser que les composants des Industries Soca Inc. tels que décrits dans ce manuel.


Sortie d'air chaud par gravité (avec conduit isolé flexible fourni par les produits d'acier nordic seulement).
Grille d'air
tuyau fourni par les aciers nordic
Option des conduits d'air chaud sur chaque côtés et sur le dos.
Entrée d'air extérieur.
Entrée d'air frais ambiant

2.6. PRISE D'AIR EXTÉRIEURE

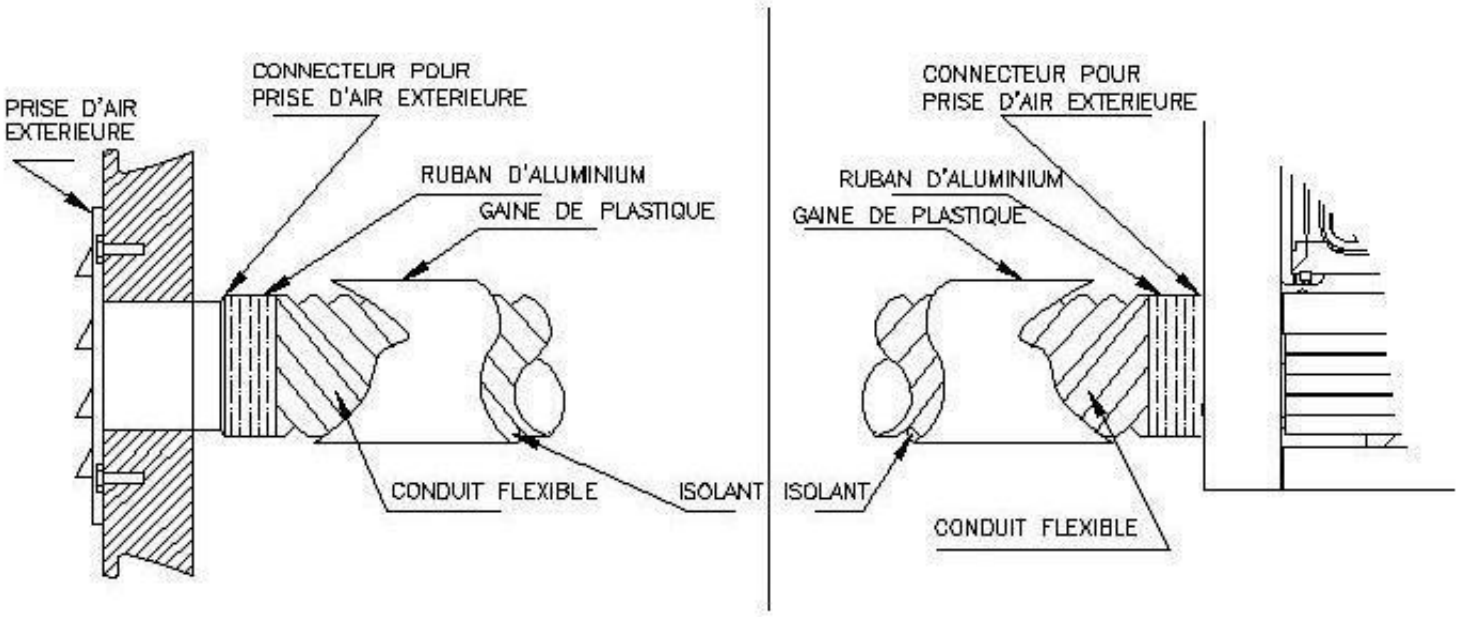
Lorsqu'il est en opération, le foyer aspire l'air de la maison. Il peut en résulter un manque d'air pour alimenter d'autres appareils dans la maison tels que des fournaises au gaz ou à l'huile. D'autres appareils tels qu'une hotte de cuisine peuvent créer une pression négative causant un retour de fumée. Cette situation est aggravée dans une maison étanche. Pour contrer ce problème, **l'installation d'une prise d'air extérieure est fortement recommandée**. Vérifier avec les autorités locales, elles peuvent obliger l'installation dans certaines régions.

2.6.1. Installation de l'ensemble de la prise d'air extérieure

L'ensemble de prise d'air extérieure doit être installé selon les instructions suivantes :

1) La longueur maximum du conduit doit être de 20 pieds. La longueur du conduit devrait être aussi courte que possible. Le conduit doit avoir une boucle (loop) pour éviter que l'air rentre trop directement.
2) Le registre d'air ne doit pas être installé à plus de 7 pieds au-dessus de la base du foyer.
3) L'air frais doit venir de l'extérieur de la maison.
4) La prise d'air ne doit pas être alimentée par l'air du sous-sol, du grenier ou du garage.
5) Le registre extérieur ne doit pas pouvoir aspirer les émissions d'auto, de gaz ou d'autres bouches de ventilation.
6) Le registre, si possible, doit être situé de façon à ne pas être obstrué par la neige ou exposé à des vents extrêmes.
7) Le registre et le conduit peuvent être installés soit en-dessous ou au-dessus du plancher. (voir page suivante).

Faire une ouverture de 4 ¼ pouces (110 mm) dans le mur extérieur de la maison à l'emplacement choisi. De l'extérieur, placer la prise d'air extérieure dans l'ouverture (les persiennes ouvertes vers le bas).



2.7. INSTALLATION DU CONDUIT D'AIR CHAUD

Les foyers Équinox de Nordica offrent trois choix de conduits d'air chaud :

- Système d'évent par gravité.
- Système d'air chaud par aspiration.
- Système d'air par raccordement du système central.

N'utiliser que les composants des Industries Soca Inc. tels que décrits dans ce manuel.

Si un thermostat est utilisé, l'installer dans une pièce de la maison qui sera chauffée par le conduit d'air chaud. Ne pas installer le thermostat dans la même pièce que le foyer sauf si un thermostat de refroidissement est utilisé. Celui-ci permet de mettre en marche le ventilateur lorsque la température de la pièce dans laquelle le foyer est installé est trop élevée.

Attention : Ces deux dernières options nécessitent une alimentation électrique. S'assurer que tous les branchements sont effectués dans l'ordre et respectent les règlements municipaux ainsi que les normes du Code national du bâtiment. Installer le rhéostat à proximité du foyer de manière à pouvoir le fermer dès qu'il faut ouvrir la porte du foyer. En effet, si le ventilateur fonctionne, la fumée sortira par la porte au lieu de monter dans la cheminée.

2.7.1. Conduits d'air chaud par gravité

Lorsqu'un système d'air chaud par gravité est installé, les ventilateurs ne sont pas recommandés car la chaleur sort naturellement sans ventilateur (voir page 14).

2.7.2. Conduits d'air chaud par aspiration

Le foyer est muni d'ouvertures sur les côtés et à l'arrière. Ceci permet de raccorder des conduits flexibles isolés afin de chauffer des pièces adjacentes jusqu'à 30 pieds du foyer.
Lorsqu'un système de conduits d'air chaud est installé, il peut être soit dans la même pièce que le foyer, soit séparément dans des pièces adjacentes ou à l'étage supérieur ou inférieur. Le fait d'installer des conduits à des niveaux d'élévation différents peut produire un échappement de chaleur supérieure par les conduits.

Le système de conduits doit être installé de la façon suivante :

- Ne pas connecter les conduits d'air chaud par gravité à un système de chauffage central.

a) D'autres grilles ou registres peuvent être trop restrictifs et faire surchauffer le foyer ou le plafond.

b) Fixer le manchon sur le côté du foyer. On peut utiliser plus d'une à trois sorties à la fois sur le même foyer (voir pages 15 et 16).

c) Raccorder le conduit flexible de 6 pouces avec les collets de serrage fournis à cet effet.

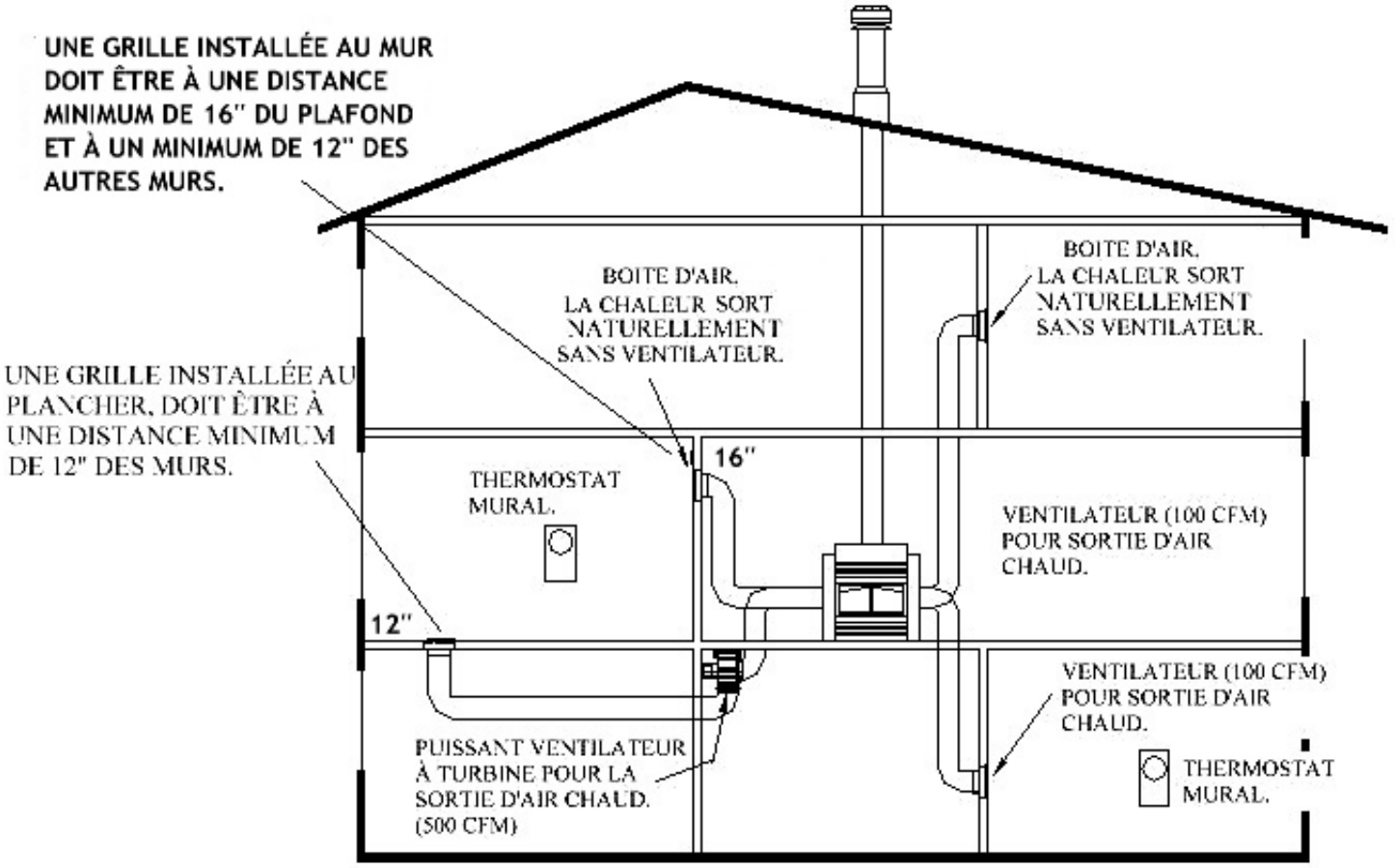
d) Amener le conduit flexible dans la pièce désirée. L'endroit choisi peut-être aussi bien à un étage supérieur qu'à un étage inférieur (voir page 14).

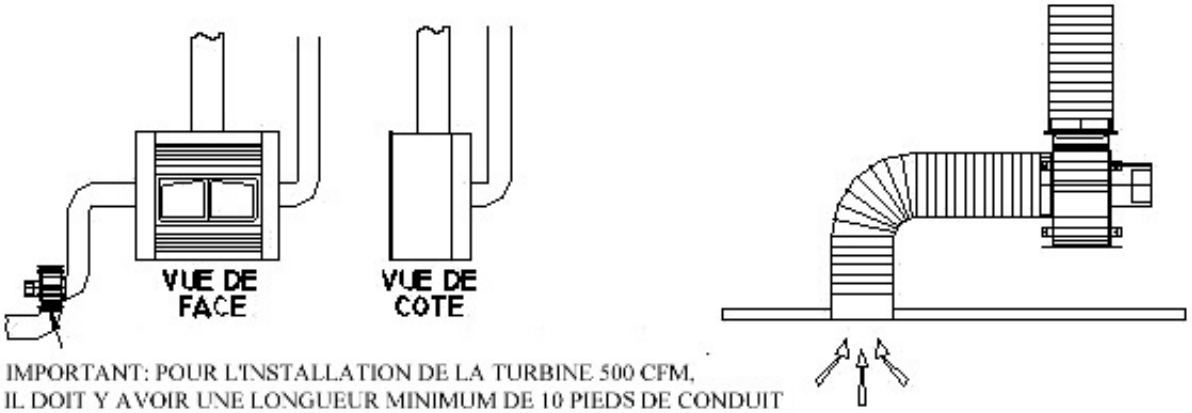
e) Fixer le conduit au ventilateur à l'aide des collets de serrage.

f) Fixer la grille décorative de l'adaptateur au ventilateur (voir pages 15 et 16).

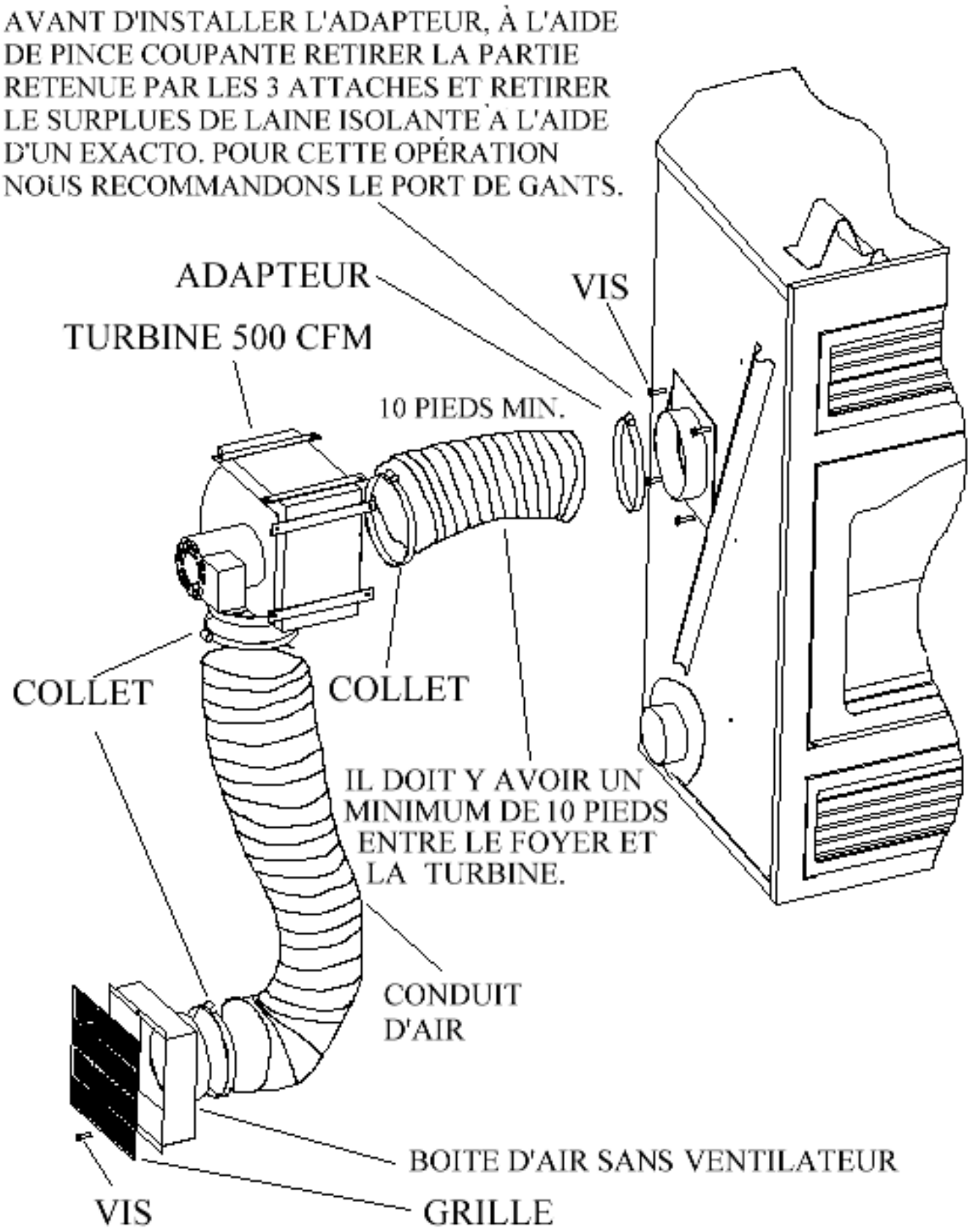
g) Les grilles d'air chaud doivent être installées avec les persiennes pointant vers le bas afin d'éviter de faire surchauffer le plafond adjacent. (voir page 14).

SCHÉMA POUR L'INSTALLATION DES TURBINES 500 CFM ET INSTALLATION DES VENTILATEURS 100 CFM

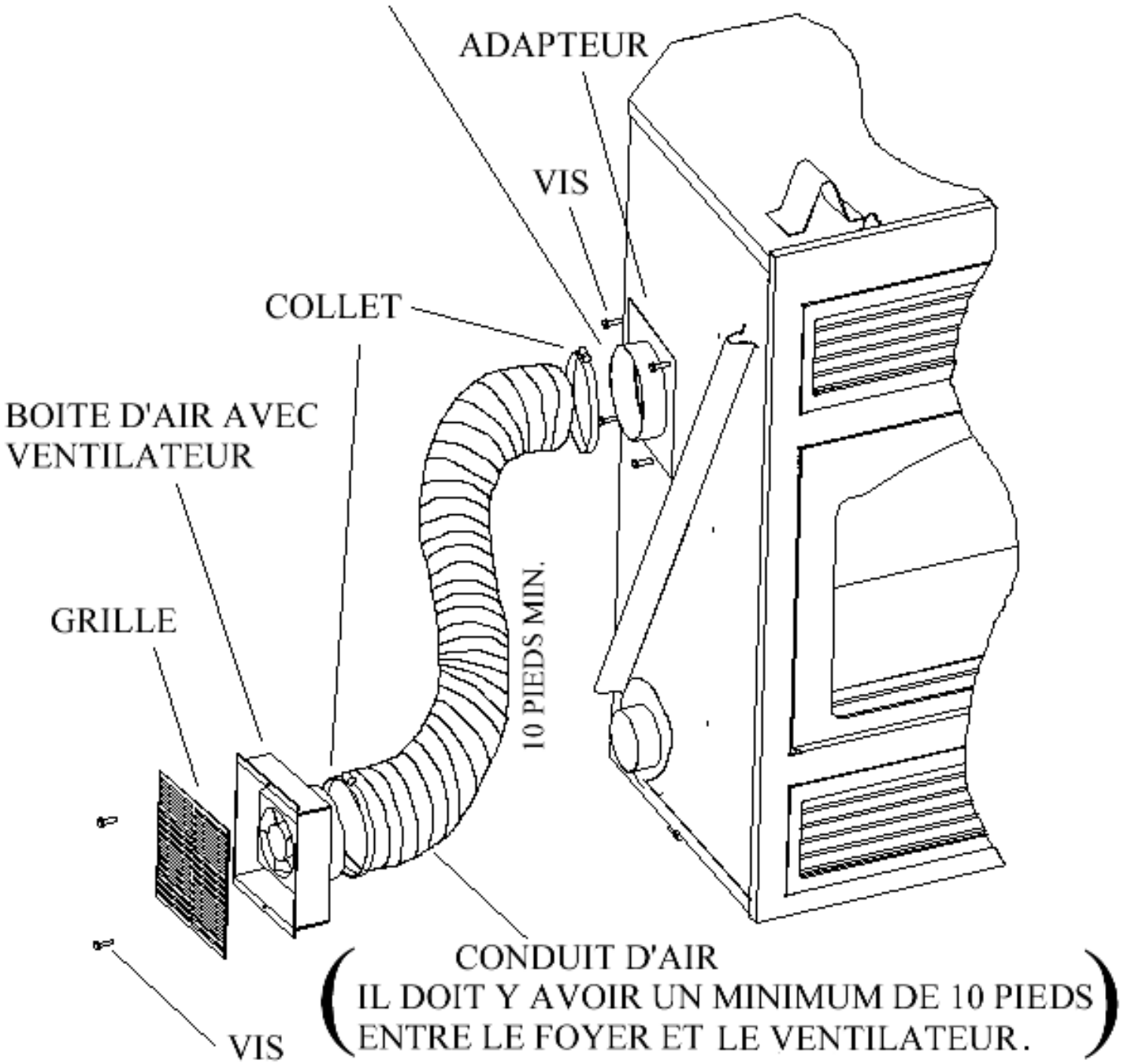

UNE GRILLE INSTALLÉE AU MUR DOIT ÊTRE À UNE DISTANCE MINIMUM DE 16" DU PLAFOND ET À UN MINIMUM DE 12" DES AUTRES MURS.
UNE GRILLE INSTALLÉE AU PLANCHER, DOIT ÊTRE À UNE DISTANCE MINIMUM DE 12" DES MURS.
BOITE D'AIR. LA CHALEUR SORT NATURELLEMENT SANS VENTILATEUR.
BOITE D'AIR. LA CHALEUR SORT NATURELLEMENT SANS VENTILATEUR.
16"
THERMOSTAT MURAL.
VENTILATEUR (100 CFM) POUR SORTIE D'AIR CHAUD.
12"
VENTILATEUR (100 CFM) POUR SORTIE D'AIR CHAUD.
PUISSANT VENTILATEUR À TURBINE POUR LA SORTIE D'AIR CHAUD. (500 CFM)
THERMOSTAT MURAL.



IMPORTANT: POUR L'INSTALLATION DE LA TURBINE 500 CFM, IL DOIT Y AVOIR UNE LONGUEUR MINIMUM DE 10 PIEDS DE CONDUIT D'AIR ENTRE LE FOYER ET LA TURBINE ET UNE LONGUEUR MAXIMUM DE 50 PIEDS DE CONDUIT D'AIR.
POUR LE VENTILATEUR 100 CFM, LA DISTANCE MINIMUM EST DE 10 PIEDS ET LE MAXIMUM EST DE 25 PIEDS.


AVANT D'INSTALLER L'ADAPTEUR, À L'AIDE DE PINCE COUPANTE RETIRER LA PARTIE RETENUE PAR LES 3 ATTACHES ET RETIRER LE SURPLUES DE LAINE ISOLANTE À L'AIDE D'UN EXACTO. POUR CETTE OPÉRATION NOUS RECOMMANDONS LE PORT DE GANTS.
ADAPTEUR
VIS
TURBINE 500 CFM
10 PIEDS MIN.
COLLET
COLLET
IL DOIT Y AVOIR UN MINIMUM DE 10 PIEDS ENTRE LE FOYER ET LA TURBINE.
CONDUIT D'AIR
BOITE D'AIR SANS VENTILATEUR
VIS
GRILLE

AVANT D'INSTALLER L'ADAPTEUR À L'AIDE DE PINCE COUPANTE, RETIREZ LA PARTIE RETENUE PAR LES 3 ATTACHES ET RETIREZ LE SURPLUS DE LAINE ISOLANTE À L'AIDE D'UN EXACTO. POUR CETTE OPÉRATION, NOUS RECOMMANDONS LE PORT DE GANTS.



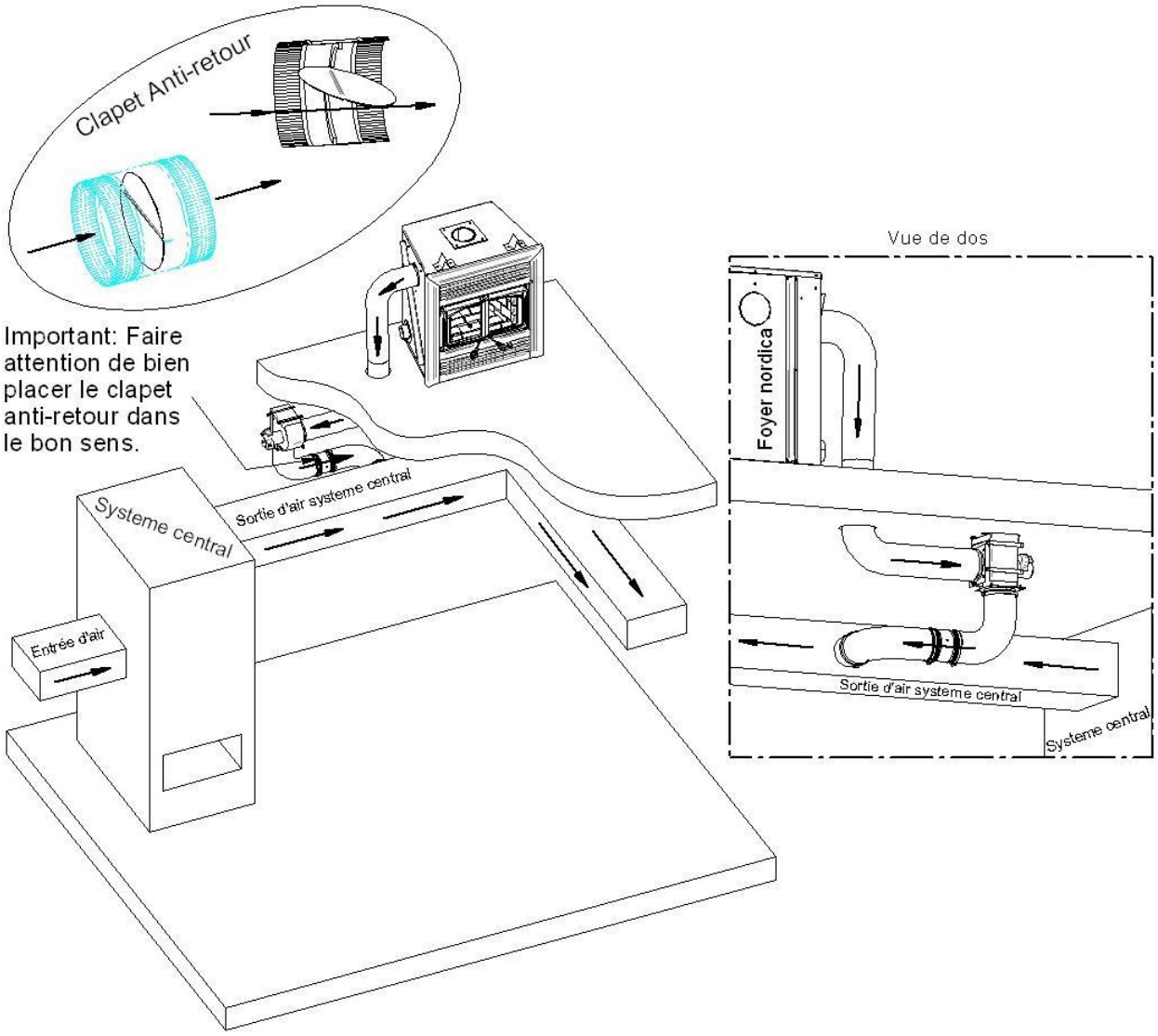
2.7.3. Conduits d'air chaud raccordé au système central

Un conduit peut-être joint en toute sécurité à un système de chauffage existant. Toutefois, aucun conduit d'air chaud ne doit être joint au retour d'air froid, mais plutôt au conduit sortant du système de ventilation. Prévoir l'installation d'un clapet anti-retour à cet endroit.

Attention : La jonction à un conduit existant devra suivre le sens du débit d'air de la fournaise et être munie d'un clapet anti-retour. Maintenir séparés les réseaux électriques du foyer et du ventilateur du système central. L'un ne doit pas commander l'autre et inversement.

Le système de conduits doit être installé de la façon suivante :

a) Fixer le manchon sur le côté du foyer. On peut utiliser plus d'une à trois sorties à la fois sur le même foyer (voir pages 15 et 16).
b) Raccorder le conduit flexible 6 pouces avec les collets de serrage fournis à cet effet.
c) Amener le conduit flexible au ventilateur dans la pièce désirée et fixer-le avec un collet de serrage.
d) Raccorder un autre conduit flexible à la sortie du ventilateur au clapet anti-retour avec les collets de serrage.
e) Raccorder à la sortie du clapet anti-retour un conduit flexible au conduit d'air du système central et serrer avec les collets de serrage.

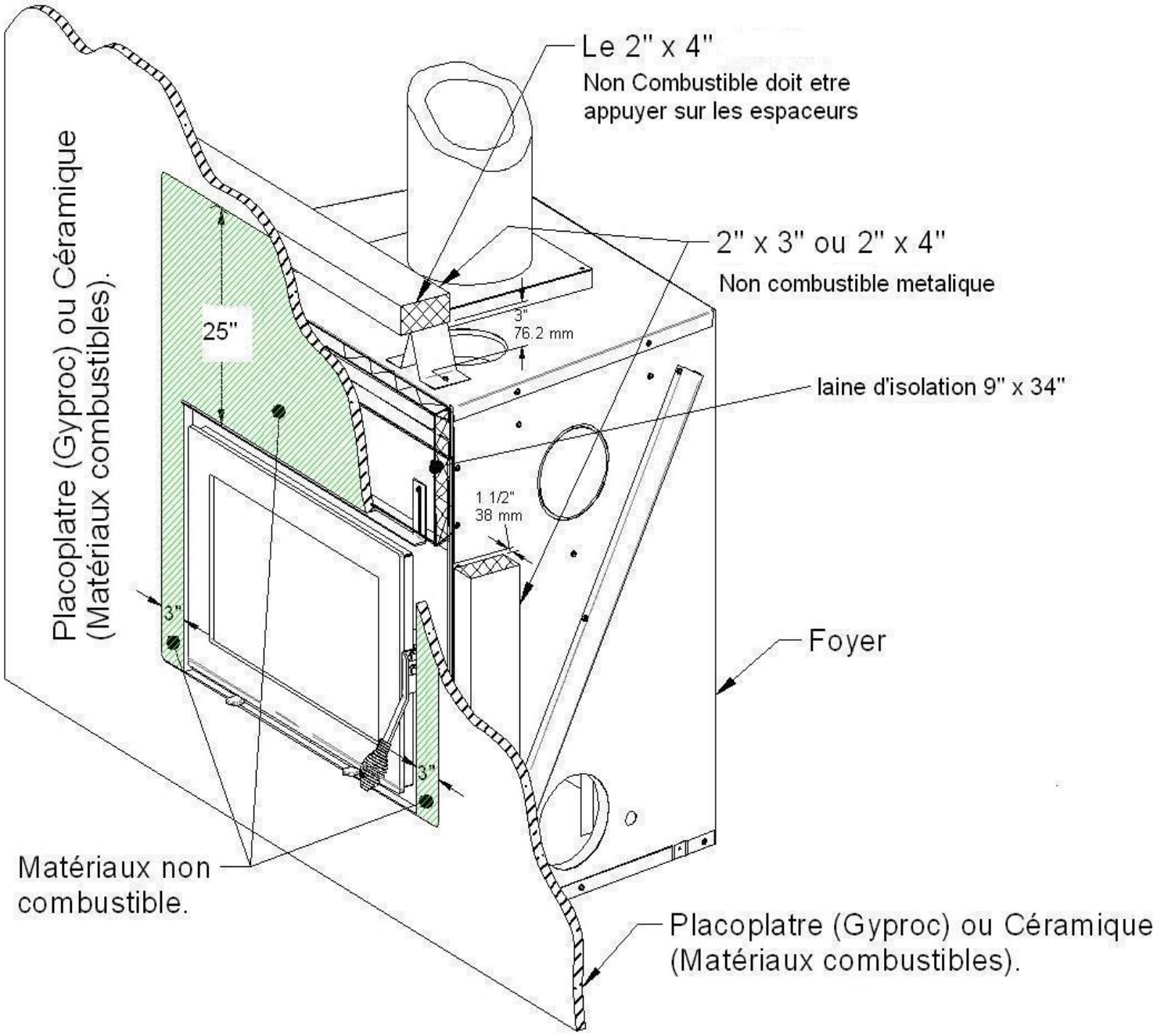


2.8. INSTALLATION DE LA CHEMINÉE ET DU MUR DE FINITION

Poursuivre l'installation selon le manuel d'instruction du manufacturier de la cheminée choisie.

À l'avant, vous devez respecter un dégagement de 1.5'' tout le tour de la porte. Le mur de finition doit être fait de matériaux non combustible, seulement de 3'' minimum de chaque côté et de 25'' minimum sur le haut. Vous pouvez finir le mur avant avec des matériaux combustibles.

L'unité doit être installée contre un mur de finition. Aucune isolation ne doit être rajoutée autour de l'unité.



3. LA CHEMINÉE

3.1. CHEMINÉE RECOMMANDÉE

Ce foyer est conçu et homologué pour être installé avec les cheminées de 6'' (150 mm) ou 7'' (177 mm).

Équinox	
Fabriquant	**Modèle**
Cheminée Sécuritée Int	S-2100+ ou ASHT+
Oliver Macleod Ltd	HT6000+ ou HT6103+
Selkirk Metalbestos Ltd	CF Sentinel ou SS Ultra Temp
Superpro	ALT ou SPR
Supervent (GSW)	JSC ou JM
ICC	Excel2001
Simpson Dura-vent	Duraplus HTC ou Duratech

Installer le foyer uniquement selon les méthodes décrites en respectant rigoureusement les espaces libres. Utiliser seulement les pièces et cheminées spécifiées dans ce manuel. Toute dérogation à ces directives pourrait causer une situation dangereuse et pourrait annuler la certification et la garantie.

Aucun autre appareil ne doit être ajouté à la cheminée de votre foyer.

Choisir le meilleur emplacement pour votre foyer en tenant compte des portes et des fenêtres. Prévoir également l'installation de la prise d'air extérieure ainsi que de la cheminée.

Pour l'installation de la cheminée, plusieurs choix sont offerts afin de décider lequel convient le mieux à vos besoins (voir pages 20 et 21). Noter que plus la cheminée est droite, plus il sera facile de la nettoyer et la garder propre.

3.2. POURSUIVRE L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Pour l'installation de la cheminée, se référer au manuel d'installation du manufacturier de la cheminée choisie.

1) Installer si possible une cheminée intérieure pour obtenir une meilleure performance. Dans les régions où les températures atteignent souvent –18°C (0°F), l'utilisation d'une cheminée extérieure augmente les probabilités de problèmes d'utilisation tels que tirage insuffisant, taux élevé de créosote, faible capacité d'allumage, et vulnérabilité particulière aux refoulements.

2) Pour respecter l'homologation du foyer Équinox, l'appareil doit être installé avec un système de cheminée approuvé (voir tableau ci-dessus).

3) La cheminée installée sur le foyer ne peut être raccordée à aucun autre appareil.

4) La hauteur minimale d'une cheminée verticale, est de 15' (4.55 m).

5) Toute installation de cheminée doit avoir au moins un support. Pour éviter les bruits occasionnés par la dilatation du foyer, réduire le poids de la cheminée sur le foyer. Il suffit

de faire supporter le poids de la cheminée par un ou des supports directement au-dessus du foyer. La longueur maximale de cheminée que le foyer peut supporter est de 9' (2.75 m) pour la cheminée 2'', 12' (3.7 m) pour la cheminée de 1''.

6) Un chapeau de cheminée doit être installé pour protéger la cheminée de la pluie. L'absence de celui-ci peut occasionner des problèmes de corrosion.

7) Hauteur minimum pour l'installation de la cheminée incluant le foyer (voir page 21).

3.3. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

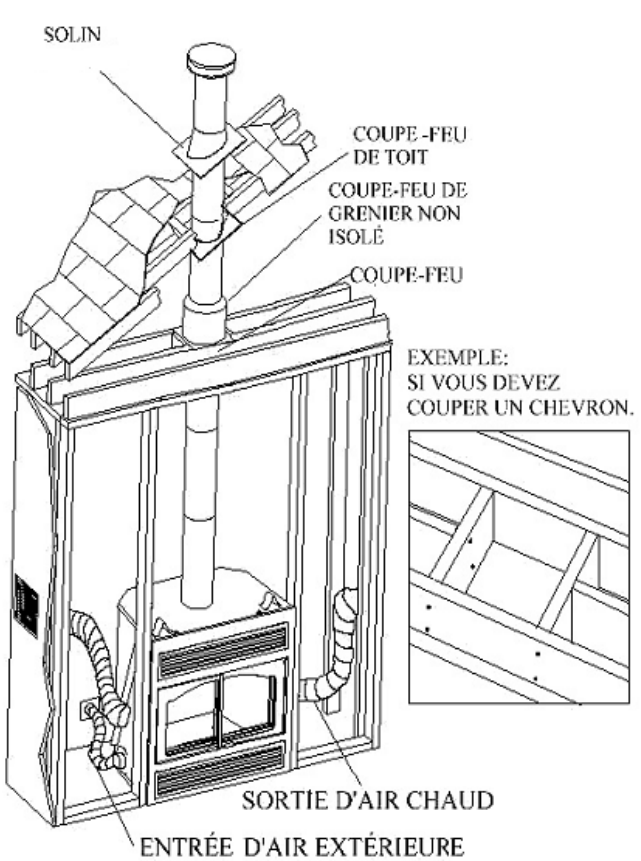
1) Couper les plafonds et planchers que la cheminée traversera en prenant soin d'aligner les trous avec un fil de plomb.

2) Par-dessous, installer un coupe-feu à chaque traverse de cloison plancher / plafond. Au niveau du grenier, placer un coupe-feu radiant de grenier par-dessus.

3) Pour les cheminées choisies, placer la première section de cheminée sur le foyer. La verrouiller en place en effectuant une rotation de ¼ de tour dans le sens horaire. Continuer d'assembler la cheminée en plaçant les sections les unes après les autres et en les verrouillant.

4) À chaque traverse de cloison, placer les coupes feu requis. Une fois la hauteur recherchée atteinte, mettre en place le support de toit (se référer aux instructions incluses avec le support).

Figure d'installation de la cheminée



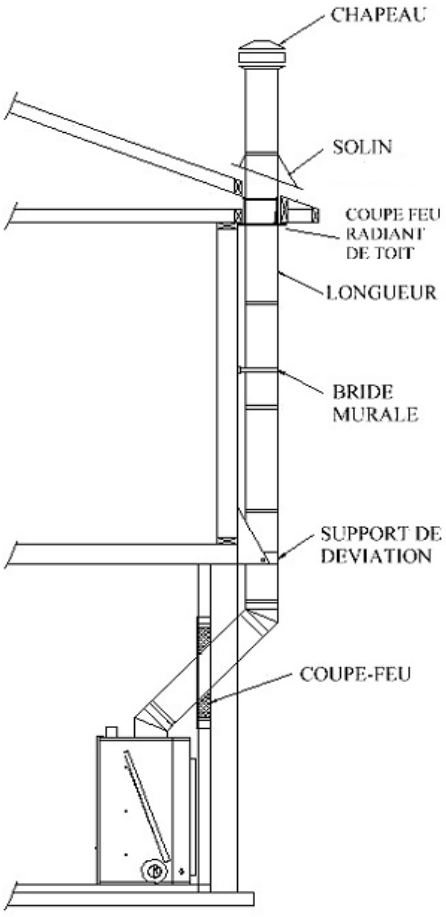
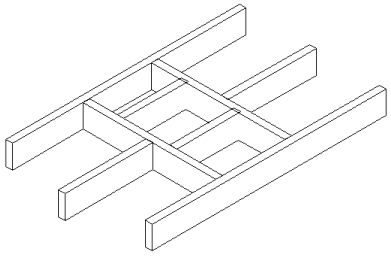
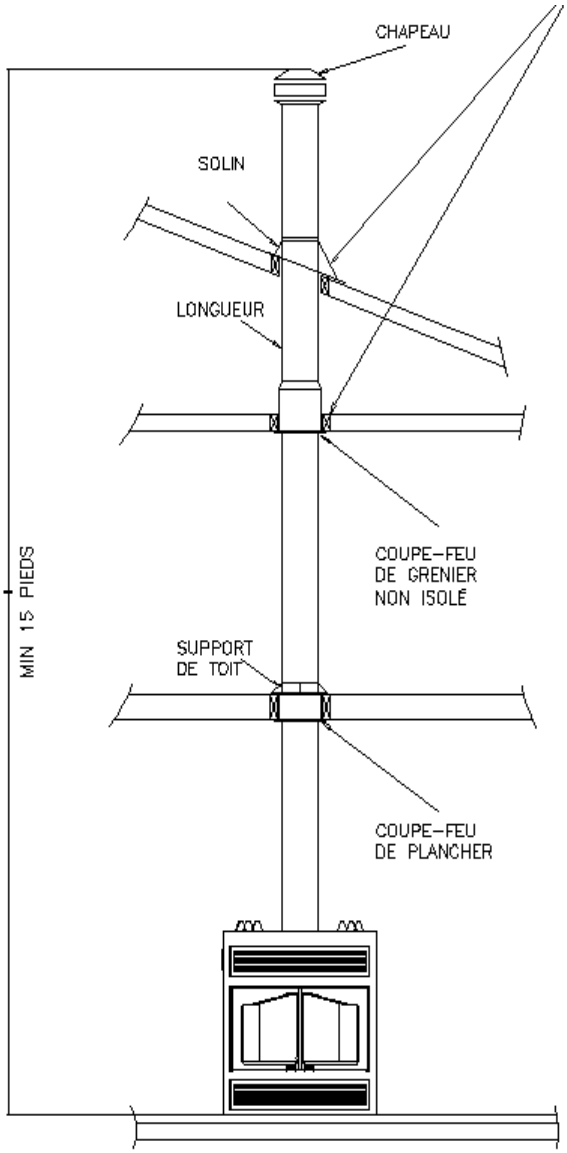


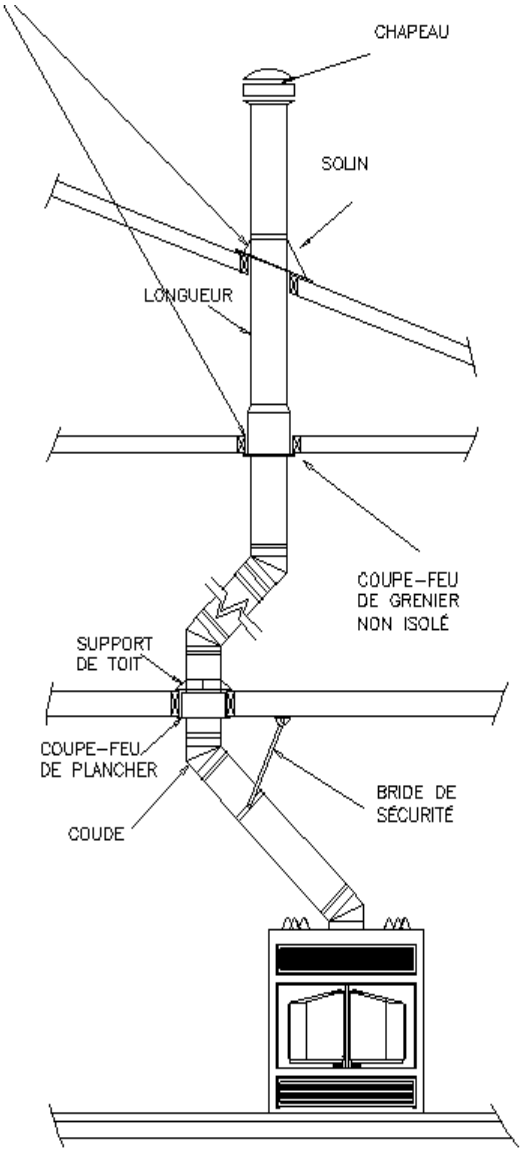
Figure d'installation de la cheminée

OUVERTURE CLOISON
PLANCHER / PLAFOND / TOIT



DOIT AVOIR LA MÊME RÉSISTANCE AU FEU QUE LE PLAFOND ADJACENT.
DOIT AVOIR LA MEME ISOLATION QUE LE PLAFOND ADJACENT.
LES RÈGLEMENTS LOCAUX POUR LES CLOISONS PLANCHER/ PLAFOND DOIVENT ÊTRE RESPECTÉS.
EX: COUPE–FEU, ETC.





3.4. INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

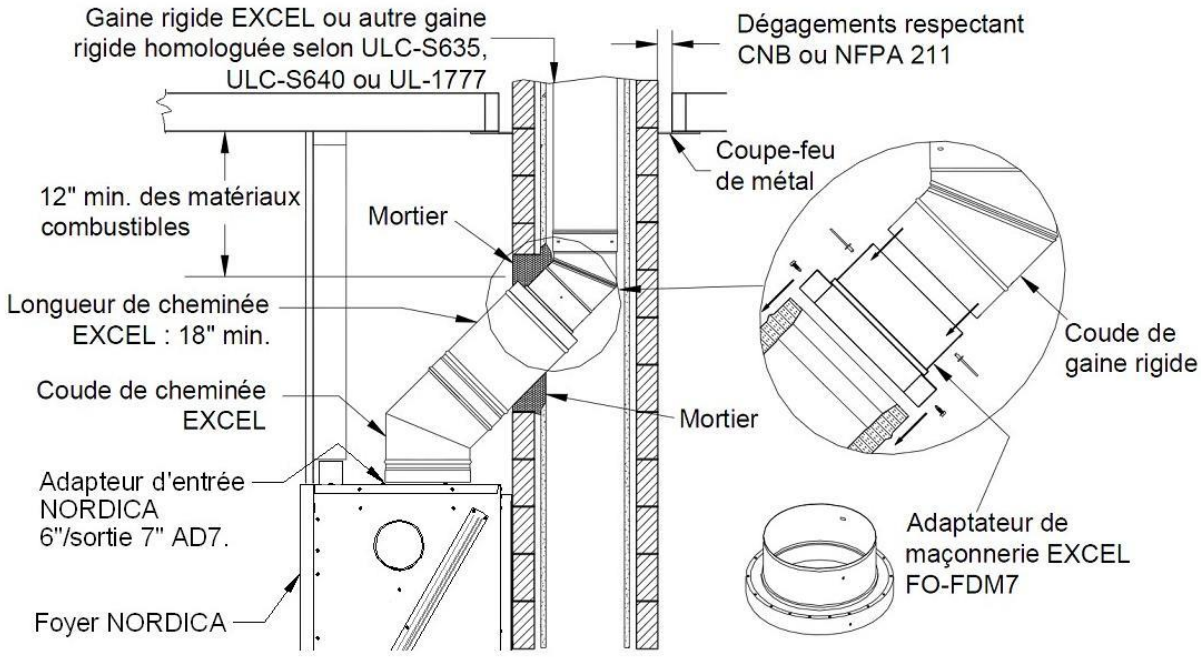
L'installation doit-être conforme aux exigences suivantes :

1) La cheminée doit-être nettoyée de tout résidu de suie ou créosote. Assurez-vous qu'il n'y a aucune fissure, ni aucune brique détachée ou manquante qui pourrait nuire à l'installation sécuritaire du conduit de tubage.
2) Un dégagement au combustible de 1" (25.4 mm) minimum est exigé entre la cheminée de maçonnerie et tout encadrement de bois ou tout isolant.
3) La cheminée doit être construite conformément au code du bâtiment en vigueur.
4) Aucun autre appareil ne peut être raccordé à la même cheminée.
5) Les dégagements aux combustibles pour les connecteurs sont de 2" (50.8 mm) pour le côté et le bas et de 12" (305 mm) modèle EXCEL et 16" (406.4 mm) modèle CHEMINÉE SÉCURITÉE INT. pour le dessus.
6) Si la connexion entre la longueur isolée et la gaine rigide peut se faire à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie, les pièces connecteurs ne sont pas nécessaires.

3.4.1. Installation avec les composantes EXCEL.

Étape à suivre pour ce type de cheminée :

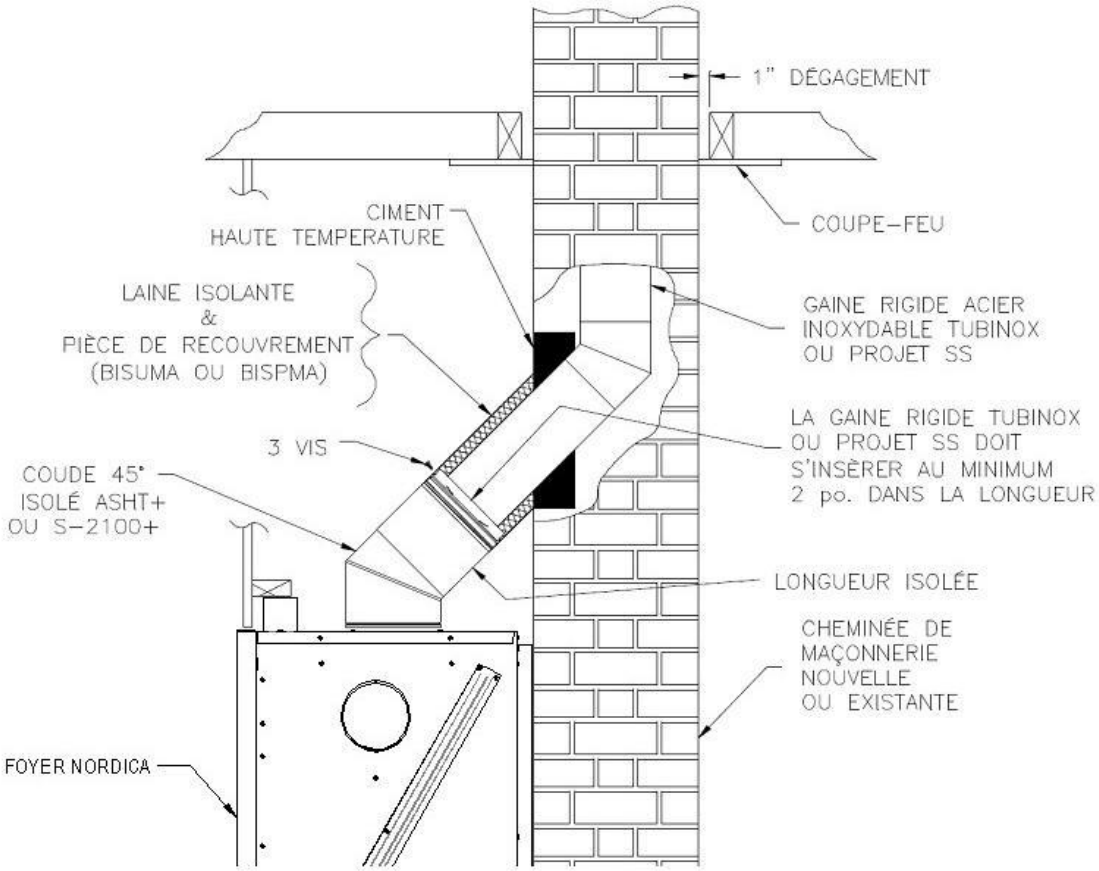
1) Déterminez et indiquer l'endroit d'insertion de la cheminée EXCEL dans la cheminée de maçonnerie.
2) En utilisant une grosse mèche à maçonnerie (3/4" – 2"), percez un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargissez graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. N'oubliez pas de travailler du centre du trou vers l'extérieur. Soyez particulièrement prudent en perçant la doublure en argile cuite derrière la brique car les trois autres côtés doivent rester en place.
3) Glissez la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas. Si vous utilisez une gaine rigide, vous aurez besoin d'assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets. Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10" x 10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-7LAF) disponible chez votre détaillant EXCEL.
4) Installez le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
5) Avancez le foyer afin d'y installer la cheminée EXCEL (coude et longueur) puis reculez le foyer en place tout en reliant la cheminée EXCEL à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.


Gaine rigide EXCEL ou autre gaine rigide homologuée selon ULC-S635, ULC-S640 ou UL-1777
Dégagements respectant CNB ou NFPA 211
Coupe-feu de métal
12" min. des matériaux combustibles
Mortier
Longueur de cheminée EXCEL : 18" min.
Coude de cheminée EXCEL
Mortier
Coude de gaine rigide
Adapteur d'entrée NORDICA 6"/sortie 7" AD7.
Adaptateur de maçonnerie EXCEL FO-FDM7
Foyer NORDICA

3.4.2. Installation avec les composantes CHEMINÉE SÉCURITÉ INT.

Étape à suivre pour ce type de cheminée :

1) Placer le foyer à l'endroit prévu. Installer temporairement le coude ASHT+ sur le dessus du foyer et à l'aide d'un niveau, marquer d'un ovale l'endroit où le conduit de tubage traversera la cheminée de maçonnerie.
2) Au centre de l'ovale, percer un trou à 45° dans la cheminée de maçonnerie.
3) Agrandir l'ouverture jusqu'à ce que vous puissiez y introduire un coude 45° (Tubinox).
4) Glisser le conduit de tubage du haut de la cheminée de maçonnerie et le descendre jusqu'au niveau de l'ouverture.
5) Glisser dans l'ouverture un coude 45° (Tubinox) et le raccorder au conduit de tubage.
6) Ajouter une courte section au coude, ce qui permettra de prolonger le conduit de tubage à au moins 12" de la cheminée de maçonnerie (mesuré sur le dessus du conduit).
7) Sceller l'ouverture autour du conduit de tubage avec du ciment réfractaire haute température.
8) Le raccordement doit-être ensuite effectué dans l'ordre qui suit :
    A. Sélectionner la longueur ASHT+ appropriée qui s'insérera entre le coude et le conduit de tubage de façon à empiéter au moins 2" sur la section de conduit de tubage (il sera peut-être nécessaire de couper le conduit de tubage pour un meilleur ajustement).
    B. Une fois définie, glissez cette section et la pièce de recouvrement du BISUMA ou BISPMA sur le conduit de tubage. Assurez-vous que l'ouverture soit assez grande pour installer le coude ASHT+ sans obstruction.
    C. Installer le coude 45° sur le foyer.
    D. Glisser la section sur le coude et visser par rotation.
    E. Abaisser la pièce de recouvrement sur la longueur de façon à dégager le conduit de tubage et installer la laine isolante sur ce dernier en prenant soin de le recouvrir complètement.
    F. Glisser la pièce de recouvrement sur la laine isolante et la fixer en place avec les trois vis à métal fournies.

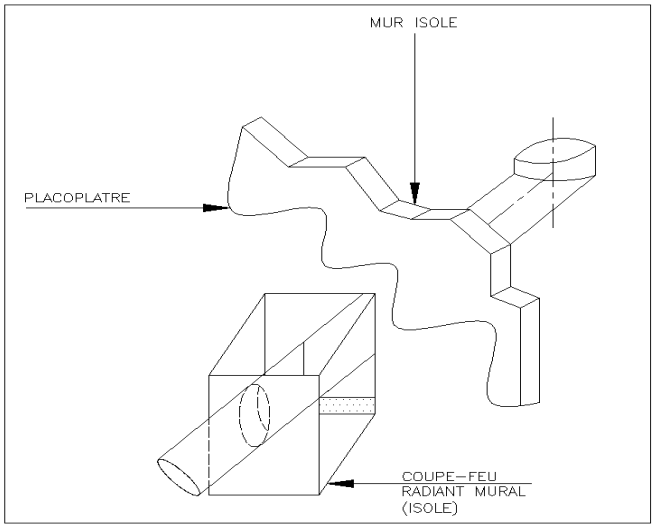


3.5. COUPE-FEU RADIANT MURAL À ANGLE

Lorsque la cheminée traverse un mur inflammable à un angle de 30 ou 45 degrés, un coupe-feu à angle ou coupe-feu radiant mural doit être installé.

Dans les endroits où le climat est froid, nous recommandons l'utilisation du coupe-feu radiant mural isolé, pour maintenir la valeur thermique du mur de la maison (voir schéma).

Pour l'ouverture du mur (voir pages 20 et 21).

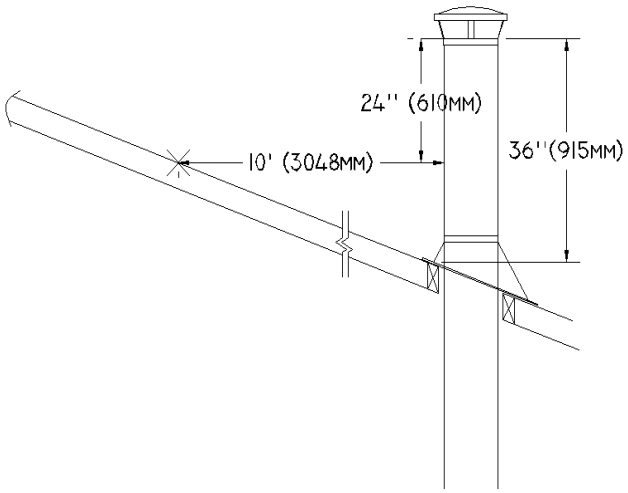


3.6. HAUTEUR MINIMUM DE LA CHEMINÉE

1) La cheminée doit dépasser d'au moins 3' (915 mm) son point de contact avec le toit et doit surplomber d'au moins 2' (610 mm), de tout mur, toit ou édifice dans un rayon de 10' (3000 mm). Si la cheminée dépasse le toit de plus de 5' (1500 mm), elle doit être solidifiée avec une bride de sécurité.

2) Découper et encadrer des ouvertures carrées dans tout plancher, plafond et toit que la cheminée doit traverser et prévoir un espace de 2'' (50 mm) entre la cheminée et tout matériau combustible. Ne pas remplir l'espace de 2'' avec de l'isolant ou tout autre matériau combustible (voir pages 20 et 21).

3) Les sections de cheminée qui traversent des endroits accessibles, doivent être protégées par une enceinte pour s'assurer que rien ni personne touchent ou endommagent la paroi externe (voir pages 20 et 21).

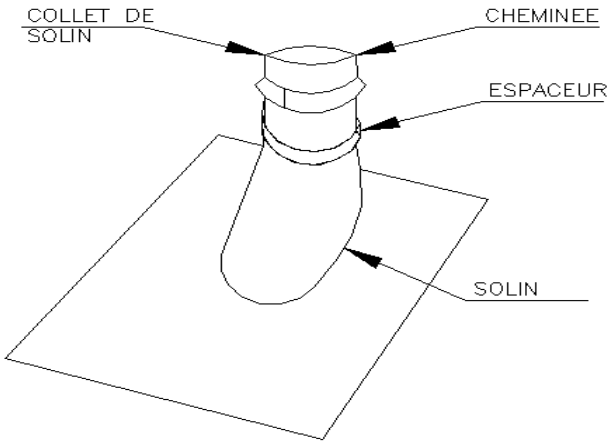


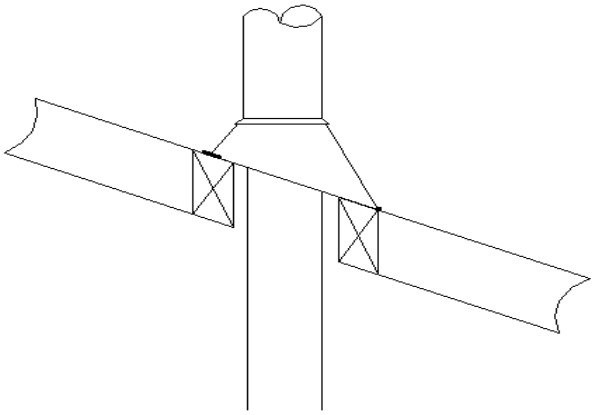
3.7. SOLIN

1) Placer le solin en prenant soin de calfeutrer le joint entre le solin et le toit avec une pâte à calfeutrage de toiture. Pour les toits en pente, placer la partie supérieure du solin sous les bardeaux et fixer le solin au toit à l'aide de clous à toiture.

2) Placer le collet de solin par-dessus le solin, puis le resserrer à l'aide de la vis. Finalement, sceller le joint entre le collet et la cheminée à l'aide de pâte silicone.

3) Installer le chapeau de cheminée.





3.8. FEU DE CHEMINÉE

Si l'existence d'un feu de cheminée est soupçonné, il est recommandé de :

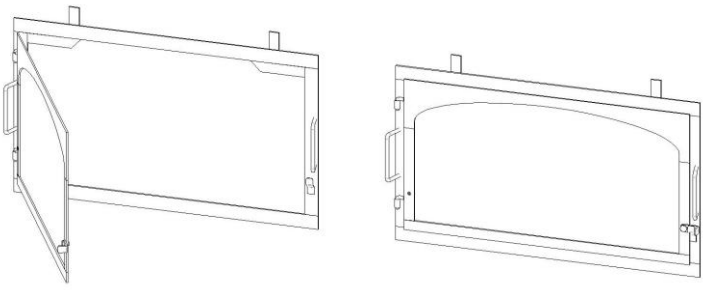
- fermer la porte ou les portes du foyer.
- alerter tous les membres de votre famille.
- appeler les pompiers si de l'aide est nécessaire.

-Essayer d'éteindre ou de contrôler le feu avec un extincteur à sec, du soda à pâte, du sable ou de la cendre. Ne jamais employer de sel car il est corrosif, ni d'eau car celle-ci pourrait provoquer une explosion de vapeur.
-S'assurer que les étincelles sortant de la cheminée n'enflamment pas le toit.
-Faire inspecter le foyer et la cheminée par le service d'incendie avant de l'utiliser à nouveau.

4. PARE-ÉTINCELLE

4.1. INSTALLATION D'UN PARE-ÉTINCELLE (OPTIONNEL)

Il est possible d'installer un pare-étincelle amovible sur le foyer Équinox disponible chez votre détaillant.



GARANTIE LIMITÉE DE 25 ANS

IMPORTANT :
Cette garantie n'est valide que si la carte d'enregistrement de la garantie a été dûment remplie et retournée aux Industries Soca Inc. au cours des 30 jours suivant la date de l'achat.

NOTE :
Chaque réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat. Les Industries Soca Inc. offre à l'acheteur original d'un poêle Nordica une garantie limitée de vingt-cinq ans à compter de la date d'achat de son appareil de chauffage contre tout défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est conditionnelle à une utilisation et un entretien normal de l'unité.

LIMITES DE LA GARANTIE

Tout remplacement de pièces doit être préalablement approuvé par un agent autorisé d'Industries Soca Inc. Les frais de main-d'œuvre ne doivent pas excéder le prix de détail des pièces remplacées. La présente garantie ne peut être altérée d'aucune façon par nos représentants.

La garante ne fait aucune garantie, expresse ou implicite, écrite ou verbale, à part celles spécifiées dans cette garantie limitée de 25 ans. La durée de toute garantie implicite, incluant celle de la qualité marchande et de la fabrication dans un but particulier, se limite à 25 ans à partir de la date d'achat.

Le recours pour les dommages suite à une défectuosité du produit couverte par cette garantie est limité au remplacement des pièces défectueuses. Il n'inclut aucun dommage accidentel, consécutif ou dépense encourus relatifs au produit, incluant les dommages à la propriété. Les égratignures, la corrosion, la déformation ou la décoloration ne sont pas couvertes par cette garantie. Les Industries Soca Inc. se réservent le droit de limiter à un seul remplacement les pièces couvertes par cette garantie. Les Industries Soca Inc. se dégagent de toute responsabilité advenant un problème de tirage résultant d'une pression négative de la propriété causée par un système de chauffage, système de ventilation, échangeur d'air ou de tout élément de construction pouvant entraîner ce problème.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. La garantie n'est valide que pour l'acheteur initial. La garantie n'est pas transférable.
2. Une preuve d'achat doit accompagner chaque réclamation.
3. La carte d'enregistrement de la garantie doit être dûment remplie et retournée aux Industries Soca Inc. au cours des 30 jours suivant la date d'achat.
4. L'installation doit être faite par un technicien qualifié conformément aux instructions fournies et aux codes du bâtiment locaux et nationaux.
5. L'installation et l'utilisation du poêle doivent être conformes au manuel de votre appareil de chauffage.
6. L'appareil doit être entretenu de façon adéquate.
7. L'appareil ne doit pas avoir été modifié, altéré ou réparé depuis sa sortie de l'usine.

Note : Les Industries Soca Inc. se réservent le droit d'annuler la garantie s'ils jugent qu'un appareil a été utilisé de manière abusive et qu'il y a eu surchauffe.

APPLICATION DE LA GARANTIE

DESCRIPTIONS	PIÈCES	MAIN D'OEUVRE
Chambre de combustion (soudure seulement) et fonderie	25 ans	5 ans
Plaquage (défaut de fabrication) et peinture (écaillage seulement)	25 ans	N/A
Habillage, déflecteur, ensemble de poignée, pattes, piédestal et tiroir à cendres	5 ans	3 ans
Diffuseur et support à diffuseur	5 ans	N/A
Ventilateurs et accessoires électriques	1 an	1 an
Verre de céramique (bris thermique seulement), isolants et briques réfractaires	1 an	N/A

Note : Les Industries Soca Inc. peuvent, à leur discrétion, exiger des photographies, des vidéos ou que la pièce lui soit retournée afin d'appuyer la réclamation. Les pièces retournées doivent être expédiées aux frais de l'acheteur. Les frais de retour du produit seront déboursés par le fabricant.

CARTE DE GARANTIE INDUSTRIES SOCA INC.

ÉQUINOX

Veuillez compléter ce formulaire et le remettre par la poste

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Prénom : _____ Nom de famille : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ACHAT

Modèle : _____

Date de l'achat : _____ Numéro de série : _____

Nom du magasin : _____

Ville du magasin : _____ Province : _____

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Applications
- Rénovations : ☐
- Amélioration de l'appareil de chauffage : ☐
- Autres : _____

Pièce de l'installation
- Salon : ☐
- Sous-sol : ☐
- Autres : _____

Mode de chauffage principal
- Électricité : ☐
- Gaz : ☐
- Bois : ☐
- Autres : _____

Possédez-vous un autre poêle? Oui ☐ Non ☐

À quel usage destinez-vous votre appareil de chauffage?
- Source de chaleur principale : ☐
- Source de chaleur auxiliaire : ☐
- Autres : _____

Quelles raisons ont motivé votre choix?
- Prix : ☐
- Qualité : ☐
- Efficacité : ☐
- Autres : _____

Quelles autres marques d'appareil de chauffage avez-vous songé à acheter?

_____